



Raport z konsultacji społecznych

Zarząd Dróg Miasta Krakowa



Raport z konsultacji społecznych zadania pn.

„Opracowanie wielowariantowej koncepcji zagospodarowania placu Nowego w Krakowie w zakresie przebudowy chodników, nawierzchni placu, infrastruktury technicznej, elementów małej architektury w ramach zadania Program Budowy Chodników”

Kraków 2021

Spis treści

I Wprowadzenie	3
II Podstawa prawna konsultacji	3
III Cel i przedmiot konsultacji	3
IV Informacje o sposobie przeprowadzenia konsultacji	4
1. Lokalizacja obszaru poddanego konsultacjom	4
2. Terminy, zastosowane formy konsultacji, liczba odbiorców	5
3. Promocja i sposób informowania o konsultacjach	7
4. Ogłoszenia publikowane w trakcie konsultacji	10
5. Informacja o podmiotach i instytucjach	13
6. Zestawienie i streszczenie zgłoszonych opinii i wniosków	13
a) formularz ankiety elektronicznej	13
b) pytania z moderowanych spotkań online	28
c) telefoniczne dyżury eksperckie	29
d) pytania zgłoszone w formularzu	31
7. Analiza i sposób uwzględnienia uwagi i wniosków zgłoszonych w trakcie konsultacji wraz z uzasadnieniem i propozycją rozpatrzenia	47
V Podsumowanie i rekomendacje	54
1. Podsumowanie i rekomendacja Wykonawcy	54
2. Podsumowanie Zarządu Dróg Miasta Krakowa	66
VI Spis załączników	67

I Wprowadzenie

Raport z konsultacji jest podsumowaniem procesu zebrania opinii w zakresie zleconego firmie Dakuzo Architektura & Branding przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa przygotowania „Opracowania wielowariantowej koncepcji zagospodarowania placu Nowego w Krakowie w zakresie przebudowy chodników, nawierzchni placu, infrastruktury technicznej, elementów małej architektury w ramach zadania Program Budowy Chodników”.

W proces konsultacyjny, w szczególności merytoryczny wkład zapewnił Wydział Polityki Społecznej i Zdrowia Urząd Miasta Krakowa.

II Podstawa prawna konsultacji

Konsultacje społeczne zostały zorganizowane w oparciu o uchwałę Nr CXI/2904/18 Rady Miasta Krakowa z dnia 26 września 2018 roku w sprawie zasad i trybu przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków oraz Krakowską Radą Działalności Pożytku Publicznego lub organizacjami pozarządowymi, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie projektów aktów prawa miejscowego w dziedzinach dotyczących statutowej tych organizacji.

Do przygotowania i przeprowadzenia konsultacji posłużono się też wewnętrznymi wytycznymi Zarządu Dróg Miasta Krakowa w zakresie konsultacji.

III Cel i przedmiot konsultacji

Celem konsultacji było przede wszystkim zebranie opinii, ale też umożliwienie zaprezentowania potrzeb, różnych interesariuszy i użytkowników publicznej przestrzeni przed przystąpieniem do opracowania koncepcji zagospodarowania placu Nowego w Krakowie w zakresie przebudowy chodników, nawierzchni placu, infrastruktury technicznej i elementów małej architektury.

Przedmiotem konsultacji były zagadnienia znajdujące się w zakresie użytkowania i funkcjonowania placu Nowego i jego najbliższego otoczenia, ze szczególnym uwzględnieniem pasa ruchu (chodnik i jezdnia), tak by zachowując historyczny charakter placu, poprzez stopniowe

przekształcenia, dopasować go do współczesnych potrzeb dzielnicy, jako elastyczną multifunkcyjną przestrzeń otwartą.

Konsultacje zostały zorganizowane na początku procesu planowania przebudowy infrastruktury wokół placu Nowego by docelowo podnieść jego walory estetyczne, funkcjonalne oraz komunikacyjne i by stał się bardziej dostępny dla wszystkich.

IV Informacje o sposobie przeprowadzenia konsultacji

1. Lokalizacja obszaru poddanego konsultacjom

Konsultacje były prowadzone przez firmę Dakuzo Architektura & Branding i Zarząd Dróg Miasta Krakowa i dotyczyły obszaru znajdującego się w Krakowie, w Dzielnicy I, na Kazimierzu, czyli placu Nowego ograniczonego ulicą Estery i ulicą Plac Nowy.



2. Terminy, zastosowane formy konsultacji, liczba odbiorców

Konsultacje odbywały się od 25 marca do 14 maja 2021 roku. Ze względu na panujący na obszarze kraju stan epidemii Covid-19, wywołany wirusem SARS-CoV-2, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 20 marca 2020 roku w sprawie ogłoszenia na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej stanu epidemii, zdecydowano o zastosowaniu wszelkich możliwych form konsultacji społecznych, które nie stanowiłyby potencjalnego zagrożenia zdrowia.

Ramy czasowe procesu konsultacji:

25 marca 2021 – zapowiedź konsultacji społecznych,

1 kwietnia 2021 – ogłoszenie rozpoczęcia konsultacji,

14 maja 2021 – zakończenie konsultacji,

14 czerwca 2021 – przygotowanie raportu z konsultacji społecznych.

Zastosowano cztery formy konsultacji wraz z liczbą uczestników i odbiorców poszczególnych wydarzeń.

W dniach **1-16 kwietnia** udostępniony został **elektroniczny formularz ankiety** (pierwsza forma), służący zebraniu opinii mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków, organizacji pozarządowych i innych interesariuszy. Elektroniczny formularz ankiety został wypełniony 804 razy. Formularz został zamieszczony pod adresem <https://krakow.typeform.com/to/DmqwYP2S> (zamknięty na nowe rekordy w dn. 16.04.2021, godz: 23:59).

W dniach **10 i 11 maja** miały miejsce dwa **moderowane spotkania dla mieszkańców z udziałem ekspertów** (druga forma). Spotkania zostały zrealizowane online, transmitowane na platformę facebook strona (page) Razem w ruchu. Dynamika procesu obu spotkań różniła się z uwagi na różny charakter każdego z nich. Pierwszego dnia, podczas spotkania informacyjnego z prezentacją założeń koncepcji zagospodarowania placu Nowego, mieszkańcy nie zgłaszali pytań lub postulatów (3 komentarze w serwisie). Liczba wpisanych komentarzy była większa (9 wpisów), lecz w dużej mierze stanowiły one krótkie opinie lub były polemiką z innymi internautami. Całość spotkania miała frekwencję sięgającą w czasie największej oglądalności 36 osób. Materiał został 6 razy udostępniony. Zasięg filmu na poziomie 4300 odbiorców. Drugiego dnia frekwencja w trakcie spotkania była wyższa (oglądalność 49 osób, 13 udostępnień), z zasięgiem filmu na poziomie 5300 odbiorców. Przełożyło się to na łączną liczbę 50 komentarzy.

Podczas debaty moderatorka odczytywała pytania zadane poprzez formularz pytań, jak i pozostawione pod transmisją online na stronie Razem w ruchu. Zebrani eksperci, zgodnie z kompetencjami i reprezentacją instytucjonalną udzielali odpowiedzi na pojawiające się pytania.

Link do wideo dokumentującego pierwsze spotkanie: <https://youtu.be/RVlpb8oINQA>

Link do wideo dokumentującego drugie spotkanie: <https://youtu.be/D2ApJp1W6gw>

Spotkanie informacyjne z 10 maja (poniedziałek, w godz. 17:30-19:00) miało za cel główny przedstawienie ogólnej sytuacji i prezentację wariantów. Wzięli w nim udział: moderatorka i asystent konsultacji, przedstawiciele zamawiającego koncepcję - Zarząd Dróg Miasta Krakowa, przedstawiciele wykonawcy - architekci z firmy Dakuzo Architektura & Branding, radne Rady Dzielnicy I Stare Miasto i przedstawicielka Zarządu Transportu Publicznego w Krakowie. W Załącznikach Nr 1, 2 i 3 znajdują się prezentacje ze spotkań.

Spotkanie w dniu 11 maja (wtorek, w godz. 17:30-19:00) było poświęcone dyskusji nad wizją zaprezentowaną dzień wcześniej, a także na udzielenie odpowiedzi na pytania zadane w komentarzach, jak również poprzez formularz online zamieszczony w dn. 10 maja. Podobnie, jak w dniu wcześniejszym w spotkaniu wzięli udział: moderatorka i asystent konsultacji, przedstawiciele Zarząd Dróg Miasta Krakowa, przedstawiciele firmy Dakuzo Architektura&Branding, radni Rady Dzielnicy I Stare Miasto i przedstawicielki Zarządu Transportu Publicznego w Krakowie.

Udział radnych Dzielnicy I Stare Miasto miał na celu umożliwienie prezentacji stanowisk Rady Dzielnicy, dotychczasowych działań podejmowanych w obszarze placu Nowego i Kazimierza, jak też reprezentację mieszkańców i interesariuszy tego miejsca.

Udział przedstawioelek Zarządu Transportu Publicznego był związany z prezentacją projektu "Klimatycznego Kwartału" i jego miejsca w koncepcji zagospodarowania placu Nowego. W tym miejscu warto nadmienić, że "Klimatyczny Kwartał" to projekt urbanistyczny, który zakłada zintegrowanie rozwoju i zmian infrastrukturalnych obszaru Kazimierza oraz Grzegórzek (obszar ograniczony jest ulicą Dietla, Grzegórzecką, Aleją Daszyńskiego i rzeką Wisłą). Celem projektu jest sprawienie by mieszkańcy mieli jeszcze silniejszy wpływ na kształt swojej dzielnicy. Projekt Klimatyczny Kwartał jest częścią pilotażowego projektu Climate-KIC, inicjatywy wspieranej przez Komisję Europejską i wpisującej się w bieżącą politykę unijnego Zielonego Ładu, która zakłada osiągnięcie przez miasta neutralności klimatycznej do 2030 roku.

W dniach **12 i 13 maja** odbyły się pod dedykowanym numerem (12 6167255), **telefoniczne dyżury eksperckie** (trzecia forma). W sumie w trakcie dyżurów odebrano 7 telefonów. Szczegóły i zagadnienia, o jakich rozmawiano znajdują się w części 6 c).

W dniach **10-14 maja** udostępniony został **formularz do zgłaszania pytań** dotyczących zaprezentowanej podczas spotkania online w dniu 10 maja koncepcji zagospodarowania placu Nowego (czwarta forma). W formularzu zebrano 85 głosów, część to były postulaty i opinie, część pytania. Pytania zgodnie z zapowiedzią zostały pogrupowane ze względu na poruszony ten sam lub zbliżony temat (mieszczący się w jednym obszarze). Udzielone odpowiedzi zostały również opublikowane na stronach Zarządu Dróg Miasta Krakowa (zdmk.krakow.pl i razemwdialogu.pl).

3. Promocja i sposób informowania o konsultacjach

Działania w Internecie

Wszelkie zapowiedzi, informacje i bieżący plan działań w ramach procesu konsultacji był zamieszczany na stronach Zarządu Dróg Miasta Krakowa (zdmk.krakow.pl, razemwdialogu.pl) i profilach społecznościowych (facebook: Razem w ruchu, Zarząd Dróg Miasta Krakowa), na BIP ZDMK i na stronach i w serwisach zarządzanych przez Wydział Polityki Społecznej i Zdrowia Urzędu Miasta Krakowa w szczególności na platformie konsultacji społecznych obywatelski.krakow.pl. W załączniku Nr 4 znajduje się szczegółowy raportem z opublikowanych przez Wydział materiałów informacyjnych.

Przykładowe zapowiedzi i informacje nt. konsultacji społecznych opublikowane przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa z marca 2021:

https://www.bip.krakow.pl/?news_id=139252

https://www.bip.krakow.pl/?news_id=139465

<https://zdmk.krakow.pl/informacje/przetarg-nieograniczony-znak-sprawy-14-x-2020/>

<https://zdmk.krakow.pl/nasze-dzialania/powstaje-koncepcja-zagospodarowania-placu-nowego>

<https://zdmk.krakow.pl/nasze-dzialania/wyraz-swoje-zdanie-w-ankiecie-o-placu-nowym/>

<https://inwestycje.krakow.pl/investment/949>

<https://razemwdialogu.pl/powstaje-koncepcja-zagospodarowania-placu-nowego/>

Promocja Punktu Informacyjnego na placu Nowym w dn. 12-13 kwietnia 2021:

<https://www.facebook.com/zdmk.krakow/posts/297798931969656>

Informacja wideo o zakończeniu ankiety i następnych etapach

<https://youtu.be/OnCzKVhN18s>

<https://razemwdialogu.pl/dziekujemy-za-wypelnieni-ankiet/>

Promocja wydarzeń w ramach działań w dniach 10-14 maja 2021:

<https://youtu.be/iLxd2OrxZDg>

<https://razemwdialogu.pl/spotkania-oraz-dyzury-telefoniczne-w-ramach-konsultacji-pl-nowego/>

<https://razemwdialogu.pl/formularz-pytan-dyzury-eksperckie-punkt-informacyjny/>

<https://zdmk.krakow.pl/nasze-dzialania/spotkania-oraz-dyzury-telefoniczne-w-ramach-konsultacji-pl-nowego/>

<https://www.facebook.com/zdmk.krakow/posts/312828530466696>

<https://www.facebook.com/Razemw ruchu/posts/3872640739456615>

Wydarzenie opublikowane na Facebooku o moderowanych spotkaniach w dniach 10-11 maja 2021:

<https://www.facebook.com/Razemw ruchu/posts/3884584694928886>

<https://www.facebook.com/events/107939881363930>

Na dedykowanej miejskim inwestycjom stronie internetowej prowadzona jest aktualizacja informacji dotyczących zadania pn. "Opracowanie wielowariantowej koncepcji zagospodarowania placu Nowego w Krakowie w zakresie przebudowy chodników, nawierzchni placu, infrastruktury technicznej, elementów małej architektury":

<https://inwestycje.krakow.pl/investment/949>

Informacja o konsultacjach zamieszczona na stronie Rady Dzielnicy I Stare Miasto:

<http://www.dzielnica1.krakow.pl/konsultacje-dotyczace-zadania-pn-opracowanie-wielowariantowej-koncepcji-zagospodarowania-placu-nowego-krakowie/>

Mobilny Punkt Informacyjny

Celem zapewnienia dostępności do informacji dla osób mniej korzystających z Internetu lub mediów internetowych, dwukrotnie ustawiony został na placu Nowym Mobilny Punkt Informacyjny. W dniach 12-13 kwietnia w godzinach 10:00-14:00 obsługa Punktu informowała o trwających konsultacjach, jak również zachęcała do wypełnienia formularza ankiety oraz umożliwiała na urządzeniu mobilnym wypełnienie ankiety na miejscu.



W dniach 11, 12 i 13 maja (wtorek, środa, czwartek) na placu Nowym ponownie został rozstawiony Punkt Informacyjny, celem umożliwienia zapoznania się z wybranymi rysunkami koncepcji zagospodarowania placu Nowego, zaprezentowanymi w dniu 10 maja. Punkt był dostępny we wtorek 11 maja w godzinach 13:00-17:00, w środę 12 maja w godzinach 10:00-14:00 i we czwartek 13 maja w godzinach 10:00-14:00.



Wywiady dla mediów

W trakcie procesu konsultacyjnego tematem zainteresowały się media. Pojawiały się artykuły i wywiady. Wykaz przykładowych artykułów:

Architektura & Biznes, A&B - *Krakowski plac Nowy. Jaka przyszłość czeka serce Kazimierza?*

<https://www.architekturaibiznes.pl/plac-nowy-krakow-kazimierz,7780.html>

Dziennik Polski - *Kraków. Rozpoczynają się konsultacje społeczne dotyczące przebudowy placu Nowego*

<https://dziennikpolski24.pl/krakow-rozпочzynaja-sie-konsultacje-społeczne-dotyczące-przebudowy-placu-nowego/ar/c1-15510377>

Gazeta Krakowska - Kraków. Plac Nowy dla turystów czy mieszkańców? Zobacz, jak ma wyglądać to miejsce po przebudowie [Wizualizacje]

<https://gazetakrakowska.pl/krakow-plac-nowy-dla-turystow-czy-mieszkanow-zobacz-jak-ma-wygladac-to-miejsce-po-przebudowie-wizualizacje/ar/c1-15604313>

Gazeta Wyborcza, Kraków - *Pomysły na plac Nowy. Najważniejsze jest uporządkowanie bałaganu* [Wizualizacje]

<https://krakow.wyborcza.pl/krakow/7,44425,27069953,pomysly-na-plac-nowy.html>

LoveKrakow - *Jak ma wyglądać nowy plac Nowy? Ruszyły konsultacje*

https://lovekrakow.pl/aktualnosci/jak-ma-wygladac-nowy-plac-nowy-ruszyly-konsultacje_40548.html

Radio Kraków - Jak zmieni się plac Nowy na Kazimierzu? Wkrótce ruszają konsultacje

<https://www.radiokrakow.pl/wiadomosci/krakow/jak-zmieni-sie-plac-nowy-na-kazimierzu-wkrotce-ruszaja-konsultacje/>

Ulotki i plakaty

Informacja o planie konsultacji była dystrybuowana za pomocą ulotek i plakatów na terenie Kazimierza, na placu Nowym i w jego bezpośrednim sąsiedztwie. Materiały informacyjne zostały przekazane do lokalnych przedsiębiorców oraz rozdane mieszkańcom. Zawierały najważniejsze daty procesu konsultacji oraz planowane formy konsultacji, z odniesieniem do stron internetowych, na których umieszczane były wszelkie bieżące informacje.

4. Ogłoszenia publikowane w trakcie konsultacji

W celu lepszego dotarcia z przekazem o konsultacjach społecznych przygotowany został szereg informacji w postaci ulotek, plakatów, banerów i ilustracji do artykułów.

Kraków

Opracowanie wielowariantowej koncepcji zagospodarowania Placu Nowego w Krakowie

KONSULTACJE SPOŁECZNE

NAJWAŻNIEJSZE DATY

1 kwietnia 2021 - ogłoszenie rozpoczęcia konsultacji,
14 maja 2021 - zakończenie konsultacji,
14 czerwca 2021 - przygotowanie raportu z konsultacji.

FORMY KONSULTACJI

ANKIETA

elektryczny formularz dostępny od 1 do 16 kwietnia na razemwdialogu.pl

MODEROWANE SPOTKANIA dla mieszkańców z udziałem ekspertów.
TERMIN: 10 i 11 maja

TELEFONICZNE DYŻURY EKSPERCKIE
TERMIN: 12 i 13 maja



Zarząd Dróg
Miasta Krakowa

Wybrane informacje na temat Placu Nowego

Plac Nowy usytuowany jest w centrum historycznej dzielnicy Kazimierz. Najbardziej charakterystycznym elementem Placu jest tzw. Okrągłak wzniesiony jako kryta hala targowa.

Plac odgrywał ważną rolę dla społeczności miejskiej już od czasów przedwojennych. Od powstania, pełni funkcje handlowe oraz jest przestrzenią przeznaczoną do różnorodnej aktywności społecznej. Stanowi również istotne miejsce spotkań lokalnej społeczności, a także mieszkańców całego miasta oraz przyjezdnych. Przestrzeń ta stanowi istotny punkt na kulturowej i turystycznej mapie Krakowa.

Plac zostanie poddany stopniowym przekształceniom, aby dopasować go do współczesnych potrzeb dzielnicy jako elastyczną, multifunkcyjną przestrzeń otwartą. Opracowana wielowariantowa koncepcja będzie do tego pierwszym krokiem.

Celem planowanej modernizacji Placu będzie podniesienie jego walorów estetycznych, funkcjonalnych oraz komunikacyjnych, z założeniem, że bariery architektoniczne zostaną zminimalizowane i stanie się on bardziej dostępny dla wszystkich.

Bądź na bieżąco!

zdmk.krakow.pl
razemwdialogu.pl
inwestycje.krakow.pl



Kraków

Opracowanie wielowariantowej koncepcji zagospodarowania Placu Nowego w Krakowie

KONSULTACJE SPOŁECZNE



Kraków

12 616 72 55

12 maja (10:00 - 12:00)
13 maja (15:00 - 17:00)

TELEFONICZNE DYŻURY EKSPERCKIE

Opracowanie wielowariantowej koncepcji zagospodarowania placu Nowego w Krakowie



Kraków

Opracowanie wielowariantowej koncepcji zagospodarowania placu Nowego w Krakowie

Formularz na www.razemwdialogu.pl

Kraków

Opracowanie wielowariantowej koncepcji zagospodarowania Placu Nowego w Krakowie

KONSULTACJE SPOŁECZNE

Jaki jest cel konsultacji?

Konsultacje służą zebraniu opinii mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków, organizacji pozarządowych i innych interesariuszy. Celem spotkań będzie zaprezentowanie wyników ankiety oraz prezentacja propozycji wariantów koncepcji zagospodarowania Placu Nowego. Jeśli sytuacja epidemiologiczna nie pozwoli na organizację otwartego spotkania, zostanie ono zrealizowane on-line z wykorzystaniem dostępnych aplikacji internetowych.

NAJWAŻNIEJSZE DATY

1 kwietnia 2021 - ogłoszenie rozpoczęcia konsultacji,
14 maja 2021 - zakończenie konsultacji,
14 czerwca 2021 - przygotowanie raportu z konsultacji społecznych.

FORMY KONSULTACJI

ANKIETA służąca zebraniu opinii mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków, organizacji pozarządowych i innych interesariuszy.
TERMIN: elektroniczny formularz dostępny od 1 do 16 kwietnia na www.razemwdialogu.pl

MODEROWANE SPOTKANIA dla mieszkańców z udziałem ekspertów. Celem spotkań będzie zaprezentowanie wyników ankiety oraz prezentacja propozycji wariantów koncepcji zagospodarowania Placu Nowego. Jeśli sytuacja epidemiologiczna nie pozwoli na organizację otwartego spotkania, zostanie ono zrealizowane on-line z wykorzystaniem dostępnych aplikacji internetowych.
TERMIN: 10 i 11 maja 2021

TELEFONICZNE DYŻURY EKSPERCKIE - zadaj pytanie projektantom, podziel się swoją wizją.
TERMIN: 12 i 13 maja 2021

BIEŻĄCYCH INFORMACJI NA TEMAT KONSULTACJI SZUKAJ NA:

zdmk.krakow.pl
razemwdialogu.pl
inwestycje.krakow.pl

Zarząd Dróg
Miasta Krakowa

plakat

Kraków

materiały
social
media

Opracowanie wielowariantowej koncepcji zagospodarowania placu Nowego w Krakowie

KONSULTACJE SPOŁECZNE

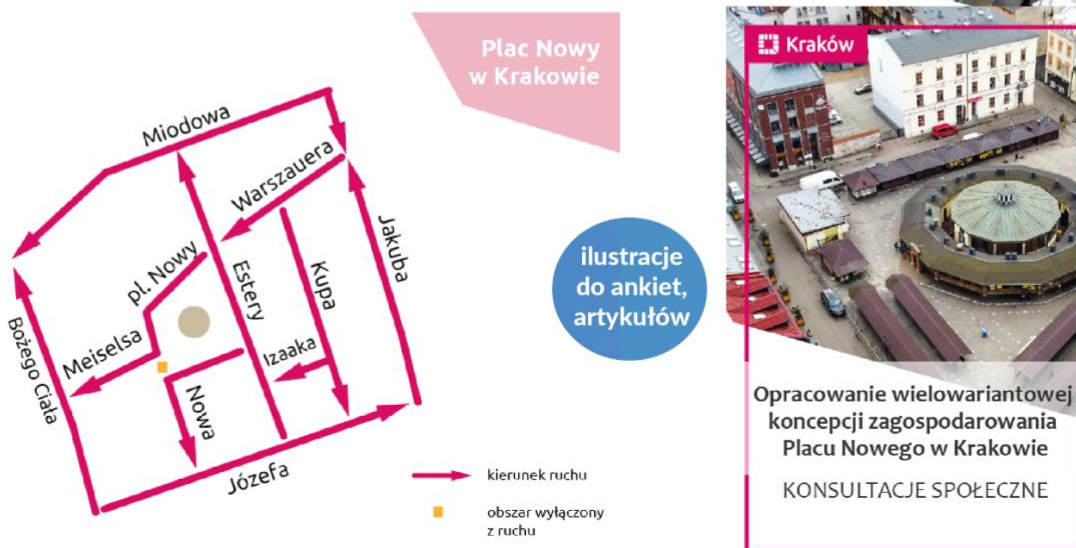
Punkt informacyjny
11, 12 i 13 maja br.

wydarzenie
na FB

Opracowanie wielowariantowej koncepcji zagospodarowania placu Nowego w Krakowie

SPOTKANIA Z EKSPERTAMI

10 i 11 maja 2021 r.



5. Informacja o podmiotach i instytucjach włączonych w przebieg konsultacji

Do procesu konsultacyjnego włączyli się radni i radne Rady Dzielnicy I Stare Miasto w roli ekspertów podczas moderowanych spotkań dla mieszkańców. Zgłaszali wnioski i uwagi, dzielili się doświadczeniami z dotychczasowych prac dotyczących placu Nowego realizowanych w ramach dzielnicy.

Celem zebrania szerokiego materiału wyjściowego Wykonawca przeprowadził szereg wstępnych konsultacji, rozmów (osobistych i telefonicznych) z podmiotami i osobami na co dzień związanymi lub odpowiadającymi za kształtowanie przestrzeni placu i terenu wokół placu Nowego. Byli to zarówno mieszkańcy, lokalni przedsiębiorcy prowadzący usługi gastronomiczne, zarządzający spółką Kazimierz, długoletni (od pokoleń) mieszkańcy i lokalni aktywiści.

Część spotkań odbyła się przed rozpoczęciem procesu konsultacji (w marcu 2021 roku), niemniej zebrany w ich wyniku materiał stanowił uzupełnienie, jak i uporządkowanie wiedzy i doświadczenia osób i grup interesariuszy rejonu Kazimierza w szczególności placu Nowego. Przeprowadzono również wstępne rozmowy z Wojewódzkim Konserwatorem Ochrony Zabytków, Architektem Miasta, Miejskim Inżynierem Ruchu, Zarządem Transportu Publicznego oraz Komendą Wojewódzką Straży Pożarnej.

Dodatkowo, po zakończeniu konsultacji w dniu 25.05.2021 roku odbyło się zdalne posiedzenie Komisji Kultury i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa. Jednym z tematów posiedzenia były konsultacje społeczne koncepcji zagospodarowania placu Nowego. Gościem zaproszonym na posiedzenie Komisji był przedsiębiorca z placu Nowego. Z ramienia ZDMK w posiedzeniu wzięł udział Zastępca Dyrektora ds. Inwestycji.

6. Zestawienie i streszczenie zgłoszonych opinii i wniosków

Opinie, wnioski, uwagi i postulaty, a także pytania były zbierane w okresie prowadzenia konsultacji społecznych na różne sposoby, tj. za pośrednictwem (a) formularza ankiety elektronicznej, (b) zapisywane w trakcie moderowanych spotkań konsultacyjnych online, (c) podczas eksperckich dyżurów telefonicznych i (d) w formularzu do zgłaszania pytań.

a) formularz ankiety elektronicznej

Na początku procesu konsultacyjnego opracowana i udostępniona została ankieta, której zadaniem było zebranie opinii, które włączone zostały i posłużyły do opracowania propozycji wielowariantowej koncepcji zagospodarowania placu Nowego.

Udzielone przez respondentów odpowiedzi pozwoliły na poznanie wstępnych oczekiwań i pomysłów osób zainteresowanych teraźniejszością i przyszłością zagospodarowania placu Nowego, w szczególności w zakresie poruszania się pieszo, rowerem czy samochodem, z uwzględnieniem osób z ograniczoną mobilnością. Wnioski z ankiet pozwoliły projektantom przygotować warianty koncepcji.

Należy nadmienić, że ankietę w ciągu 16 dni, kiedy była dostępna online wypełniło 804 respondentów. Celem ankiety było zebranie opinii mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków, organizacji pozarządowych i innych interesariuszy, jak też każdej osoby, która zechciała odpowiedzieć na pytania lub podzielić się opinią. Zebrane opinie z ankiety stanowiły wskazówkę przy formułowaniu kształtu zaproponowanej przez Wykonawcę koncepcji zagospodarowania placu Nowego. W szczególności uporządkowania wiedzy i poznania potrzeb przed przystąpieniem do prac projektowych.

Średni czas poświęcony przez respondentów na wypełnienie ankiety wynosił 13 minut i 50 sekund. Analizie zostały poddane tylko w pełni wypełnione ankiety, zarejestrowane przez system informatyczny. Formularz ankiety zawierał 20 pytań i metryczkę o osobach biorących udział w badaniu. Struktura kwestionariusza uwzględniała pytania zamknięte z możliwością wyboru jednej lub wielu odpowiedzi spośród zamieszczonych wariantów, lub wyboru odpowiedzi *inna*, gdzie respondenci mogli wpisać własne spostrzeżenia i propozycje.

Analizie merytorycznej przy tworzonej koncepcji zagospodarowania placu zostały poddane w szczególności odpowiedzi na pytania o związek z placem Nowym i to, jakim środkiem transportu najczęściej poruszali się respondenci. O to, jak oceniany był komfort ruchu pieszego w obszarze placu Nowego, w tym stan techniczny nawierzchni czy brak przeszkód. Pytano też o ocenę bezpieczeństwa komunikacyjnego ruchu pieszego, o organizację ruchu rowerowego, w tym ilość stojaków rowerowych. Zadano pytanie o organizację ruchu. Zapytano o miejsca postojowe dla samochodów, w szczególności zapytano o to, dla kogo powinny być w opinii respondentów wyznaczone miejsca parkingowe wokół placu. Pozostawiono też miejsce na pytania otwarte o to, co się podoba i co się nie podoba na placu. Na koniec zapytano o rolę i udział zieleni oraz małej architektury (takiej jak ławki, siedziska, stojaki, słupki). W ostatnim

pytaniu pozostawiono możliwość podzielenia się innymi opiniami, które dla respondentów mogły mieć znaczenie przy projektowaniu koncepcji zagospodarowania placu Nowego.

Wnioskiem z ankiety jest podział opinii i wartość w wielofunkcyjności i elastyczności przestrzeni placu Nowego.

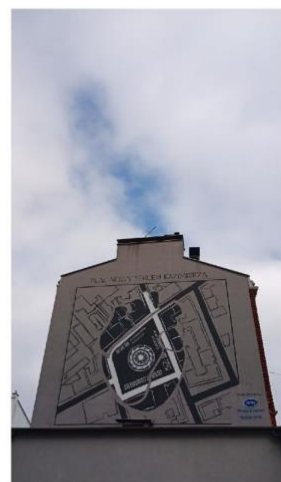
Wyniki ankiety włączone do projektowania zostały opisane w prezentacji podczas moderowanego spotkania w dniu 10 maja 2021 roku. Poniżej znajduje się opis wyników:



PLAC NOWY sercem Kazimierza

Plac Nowy usytuowany jest w sercu zabytkowej dzielnicy Kazimierz. Najbardziej charakterystycznym elementem jest tzw. Okraglak. Od początku istnienia aż do dzisiaj Plac Nowy pełni funkcje handlowe oraz jest przestrzenią przeznaczoną do różnorodnej aktywności społecznej. Stanowi również istotne miejsce spotkań lokalnej społeczności, a także mieszkańców całego miasta oraz przyjezdnych. Przestrzeń ta stanowi istotny punkt na kulturowej i turystycznej mapie Krakowa. Przez lata zaniedbany i zdegradowany, zostanie poddany stopniowym przekształceniom aby dopasować się do współczesnych potrzeb dzielnicy, jako elastyczna, multifunkcyjna przestrzeń otwarta.

Celem przekształceń placu będzie podniesienie jego walorów estetycznych, funkcjonalnych oraz komunikacyjnych. Bariery architektoniczne zostaną zminimalizowane. Plac stanie się bardziej dostępny dla wszystkich.



PLAC NOWY

SLAJD ROZPOCZYNAJĄCY PREZENTACJĘ DOTYCZĄCĄ WYNIKÓW ANKIETY

01

Konsultacje społeczne

HARMONOGRAM

1-16 KWIETNIA ANKIETA
10-11 MAJA SPOTKANIA DLA MIESZKAŃCÓW
12-13 MAJA TELEFONICZNE DYŻURY EKSPERCKIE

PLAC NOWY

02

PODSUMOWANIE ANKIET



Każdy jest ważny



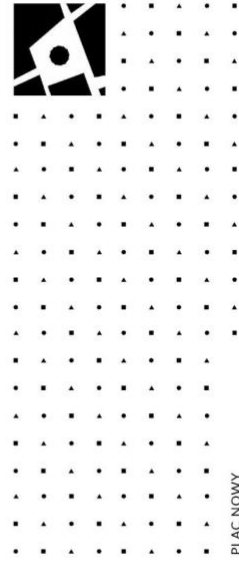
Ankiety wypełniono
ponad 800 razy.

Zaangażowanie tak wielu osób świadczy o dużej randze tego miejsca.

PLAC NOWY

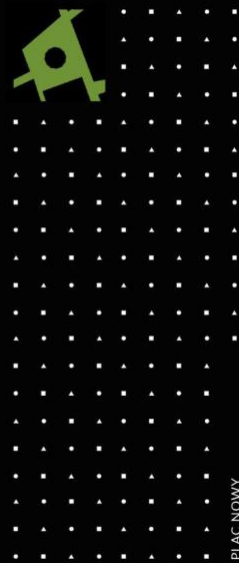
Związek z Placem Nowym

- 01 **Mieszkańcy okolicy Placu i Kazimierza**
Dzielnicę zamieszkują różnorodne grupy społeczne
- 02 **Osoby związane zawodowo z okolicą**
Zarówno Plac jak i cała dzielnica jest miejscem działalności wielu firm, sklepów, lokali gastronomicznych, wszelakich usług
- 03 **Mieszkańcy innych części Krakowa**
Plac Nowy przyciąga mieszkańców całego miasta ze względu na wyjątkową atmosferę i bogactwo usług.
- 04 **Turyści / odwiedzający**
Kazimierz jest dzielnicą turystyczną zarówno ze względu na dziedzictwo historyczne, jak i aktualne wydarzenia



Związek z Placem Nowym a środek transportu

- 01 **Mieszkańcy okolicy Placu i Kazimierza**
- 02 **Osoby związane zawodowo z okolicą**
- 03 **Mieszkańcy innych części Krakowa**
- 04 **Turyści / odwiedzający**



03

PLAC NOWY

Sposób poruszania się

Piesi

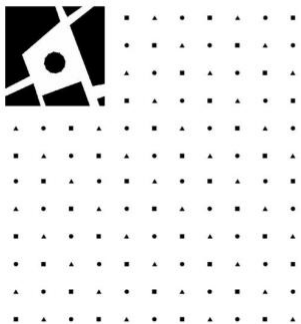
Zazwyczaj oceniają komfort poruszania się jako przeciętny lub niski wskazując na zły stan nawierzchni i niebezpieczeństwo komunikacyjne związane z ruchem samochodowym i rowerowym.

Rowerzyści

Zazwyczaj oceniają komfort poruszania się jako przeciętny lub niski wskazując na niebezpieczeństwo komunikacyjne związane z ruchem samochodowym.

Kierowcy

Zazwyczaj oceniają komfort i bezpieczeństwo poruszania się jako przeciętne i wysokie.



Stan nawierzchni i komfort przemieszczania się

"Przemieszczam się po nim z wózkiem z moim dzieckiem, przestrzeń jest do tego nieprzystosowana"

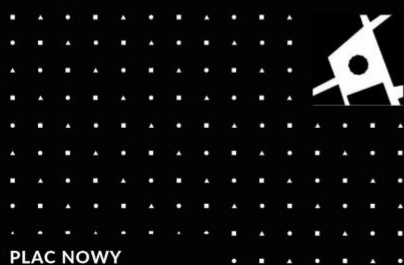
"Niska jakość nawierzchni, uszkodzenia posadzki placu, bariery (wysokie krawężniki, schody)"

"Wąskie chodniki, nierówna nawierzchnia, parkujące i poruszające się auta"

-użytkownicy mają różną zdolność poruszania się



Bezpieczeństwo komunikacyjne ruchu pieszego oceniam jako niskie lub bardzo niskie, ponieważ...



PLAC NOWY

- 01 "Ciągłe trzeba mieć oczy dookoła głowy."
- 02 "Samochody utrudniają poruszanie się"
"Nieczytelna organizacja ruchu, intensywny ruch samochodowy, często nieustępujący pierwszeństwa pieszym; bezsensowne schody, zły stan nawierzchni"
- 03 "Ruch odbywający się w okolicach Placu Nowego, szczególnie w weekendy i wieczorami, jest duży, kierowcy nie przestrzegają pierwszeństwa pieszych. Uważam, że ruch samochodowy w tej części miasta powinien być wyłączony oraz że ograniczeniu powinien zostać poddany również ruch dla meksów."

ROWERY

01 Użytkownicy

Z ankiety wynika, że większość rowerzystów poruszających się po placu to mieszkańcy innych części Krakowa



02 Bezpieczeństwo i komfort

Rowerzyści określają warunki jako przeciętne



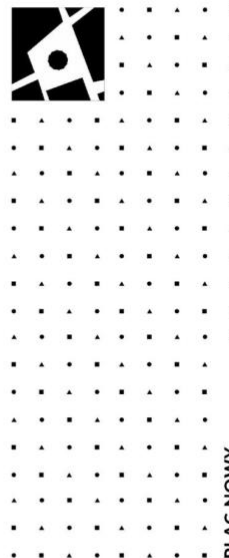
03 Organizacja ruchu

Połowa rowerzystów uważa, że organizacja ruchu rowerowego w obrębie Placu nie spełnia ich oczekiwań



04 Ilość stojaków rowerowych

Zdecydowana większość rowerzystów uważa, że jest za mało stojaków rowerowych



PLAC NOWY



ORGANIZACJA RUCHU

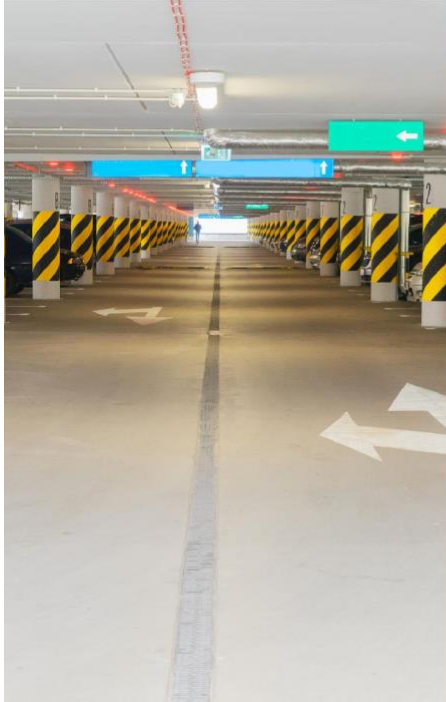


"Wyłączony z ruchu powinien być cały plac.
Możliwość dojazdu tylko dla dostaw i służb."

"Przywrócenie możliwości objazdu Placu wkoło
(oszczędność drogi, mniej spalin - obecna organizacja
wymusza objeżdżanie okrężną drogą)"



PLAC NOWY



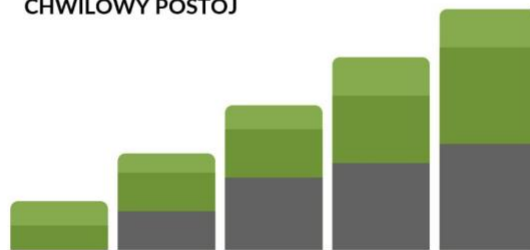
"Zamknięcie wjazdu dla mieszkańców innych dzielnic, powinno nieść za sobą budowę parkingu. W chwili obecnej - pandemia i zamrożenie gospodarki - można znaleźć miejsce, ale po powrocie do normalności, wykluczenie osób starszych stanie się znow olbrzymim problemem."

PLAC NOWY

MIEJSCA PARKINGOWE

ZDANIA NA TEMAT LOKALIZACJI MIEJSC PARKINGOWYCH NA PLACU SĄ BARDZO PODZIELONE I SKRAJNE. ANKIETUJĄCY WSKAZUJĄ GRUPY, DLA KTÓRYCH POWINNY BYĆ WYZNACZONE PARKINGI:

- 01 NIEPEŁNOSPRAWNI
- 02 MIESZKAŃCY
- 03 DOSTAWY I HANDLUJĄCY NA TARGOWISKU
- 04 CHWILOWY POSTÓJ



PLAC NOWY

CO PODOBA SIĘ ANKIETOWANYM?

04

KLIMAT I ATMOSFERA

"Jest wyjątkowy w swojej formie. Za dnia kramy, wieczorem knajpki. Cenie go za klimat i wydarzenia kulturalne. Ogrody knajpek w podwórzach przeurocze."

TEMATYCZNE TARGOWISKO

"Klimat jest tu taki, jakiego nie ma nigdzie i te giełdy tematyczne super"

ARCHITEKTURA, DZIEDZICTWO, HISTORIA

"Historyczny układ, forma placu może być centrum kulturalnym, a nie jedynie handlowym"

SZEROKI WACHLARZ USŁUG

"Stare kamienice, Okraglak, historia miejsca, lokale i bary z historią (te mające ponad 20lat), moje osobiste wspomnienia z tej przestrzeni, centrala lokalizacja a jednocześnie kameralność, wielofunkcyjność (targ warzywny, targ pchli, targ ubrań, miejsce spotkań)."

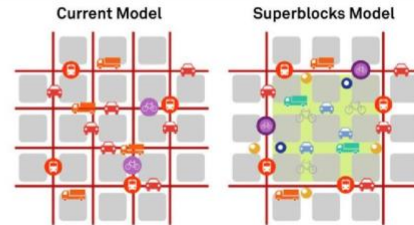
PLAC NOWY



DOBRE PRAKTYKI

ANKIETOWANI WSKAZYWALI MIEJSCA INSPIRACJI
takie jak targi jedzeniowe w innych miejscach świata lub
projekty urbanistyczne

- Superblocks w Barcelonie
- Borough market lub Oxo Tower Market w Londynie
- Out Market w Lizbonie



Superblocks źródło: ajuntament.barcelona.cat



Superblocks źródło: cities-today.com



Superblocks źródło: archgoods.eu



Borough market źródło: londonperfect.com



Time Out Market źródło: tripadvisor.com

TARG ŚNIADANIOWY

Targ Śniadaniowy to pomysł na zakupy i spędzanie czasu podczas weekendu. Jest połączeniem handlu zdrową żywnością, oraz działań rozrywkowo warsztatowych przeznaczonych zarówno dla dzieci jak i dorosłych. Wszystko w atmosferze śniadania na świeżym powietrzu.

Głównym celem Targu Śniadaniowego, jest dostarczenie kupującym dobrej jakości produktów, sprawdzonych i wykonywanych często w tradycyjny sposób.



źródło: facebook Targ Śniadaniowy Poznań



CO SIĘ NIE PODOBA?

CHAOS

"Chaos i komercjalizacja. Ilość budek sprzedających przypadkowe jedzenie i pamiątki. To, że budki są porzucane na całym placu, plac ma fatalną nawierzchnię, kwiatowe donice też są przypadkowe i porzucane. Wszystko sprawia wrażenie tymczasowej prowizorki bez planu i najistotniejsze elementy placu np. Okrągłak giną kompletnie zamiast być centralnie wyeksponowane."

BRAK ZIELENI, MIEJSC ODPOCZYNKU

"Za mało miejsc do siedzenia i towarzyskich spotkań w przestrzeni otwartej. Za mało zieleni, miejskich mini łąk oraz wydarzeń kulturalnych, jak np. koncerty albo nocne projekcje filmowe"

ZANIEDBANIE

"Stan nawierzchni, progów i krawężników. Zbyt mała ilość koszy na śmieci. Nieremontowany i często zamknięty szalet."

"Chaos przestrzenny, brak spójnej myśli w zagospodarowaniu przestrzeni. Wszehobecne samochody. Zła jakość wszystkich nawierzchni i jakość elewacji otaczających budynków."

HAŁAS I NIEPRZYJEMNY ZAPACH

"Nieprzestrzeżenie ciszy nocnej przez użytkowników ogródków kawiarnianych przy działających całą noc knajpach"



05

PLAC NOWY



ZIELEŃ

"Drzewa posadzone w tradycyjny sposób i rabatki. Z pewnością NIE donice."

"Stała zielen, nie w donicach, ale normalnie w ziemi 😊. Choć zdają sobie sprawę że ryzyko dewastacji duże"

"Zielen tylko przy ogródkach kawiarnianych i w ich obrębie"

"Obsadzenie drzewami, które zapewnią cień w lecie"

"Bez zieleni"



06

PLAC NOWY

MAŁA ARCHITEKTURA

"Tak dla niezbędnych miejskich elementów użytkowych: stojaki, słupki, siedziska. Ogródki powinny zachować indywidualny klimat. Aczkolwiek jakaś regulacja by się przydała odnośnie np. reklam, szyldów.."

"Uważam, że to dobry pomysł pod warunkiem, że będą to estetyczne projekty nawiązujące do historycznej krakowskiej małej architektury; np. butelkowa zielen jako kolor"



07

PLAC NOWY

PRZYSZŁOŚĆ

NOWA ODMIANA HANDLU

ANKIETOWANYM PODOBA SIĘ IDEA GIEŁD TEMATYCZNYCH ORAZ DROBNEGO HANDLU LOKALNYMI PRODUKTAMI, JEDNAK NARZEKAJĄ NA OBECNĄ KOMERCJALIZACJĘ

"Miejsce kultury i kilku stoisk, ale wyłącznie z jedzeniem -- w budynku okrągłaka; nieliczne stałe stoiska warzywniaków, dużo miejsc do siedzenia, zieleni w formie drzew i krzewów oraz obsadzeń pionowych, przestrzeń o funkcji zmiennej wg pory roku, na wydarzenia kulturalne, pokazy, koncerty

WIELOFUNKCYJNOŚĆ I ELASTYCZNOŚĆ

"Przestrzeń wielofunkcyjną, w której jest miejsce zarówno na gastronomię, zieleni, plac, kilka straganów, tablicę informacyjną."

UPORZĄDKOWANIE

"Nic nie wymyślać nowego tylko posprzątać, ucywilizować stragany, zrobić nawierzchnię i jak najmniej ruszać i zmieniać, bo straci swój charakter. Czasami wystarczy POSPRZĄTAĆ!!"

"Aby wszystko zostało tak jak jest. Oczywiście powinno zostać odnowione, i te budki które postawiono 2-3 lata temu powinny zostać wyburzone, ale cała reszta powinna zostać tak jak jest. Plac Nowy to nie Państwa plac zabaw. To nasze miejsce na ziemi."

08

PLAC NOWY

09

PLAC NOWY

PODSUMOWANIE

WYNIKÓW ANKIET

PLAC NOWY JEST BARDZO WAŻNYM PUNKTEM DLA KRAKOWSKIEGO KAZIMIERZA, JAK I DLA MIESZKAŃCÓW CAŁEGO MIASTA. POTWIERDZA TO ILOŚĆ PRZEKAZANYCH OPINII. KAZIMIERZ TO OBSZAR, GDZIE STYKA SIĘ WIELOKULTUROWOŚĆ, HISTORIA Z NOWOCZESNOŚCIĄ ORAZ RÓŻNE INTERESY SPOŁECZNE.

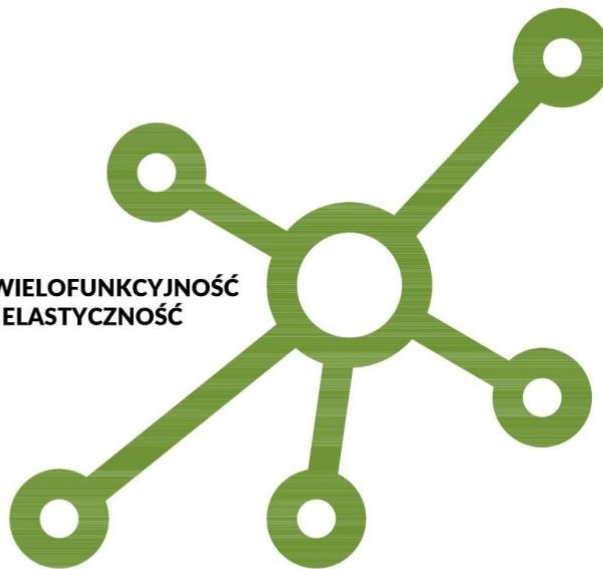
ODPOWIEDZI ANKIETOWANYCH NA WIĘKSZOŚĆ PYTAŃ SĄ PRZECIWSTRAWNE. MOŻNA WYRÓŻNIĆ PRZECIWSTRAWNE INTERESY RÓŻNYCH GRUP UŻYTKOWNIKÓW PLACU NOWEGO.

ANALIZA ODPOWIEDZI ORAZ ANALIZY PROJEKTOWE WSKAZANEJ LOKALIZACJI POZWOLIŁY NA PRZYGOTOWANIE KONCEPCJI ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENI.

WSPÓLNY MIANOWNIK

WSPÓLNOTA
LOKALNE PRODUKTY
CYKLICZNE WYDARZENIA
PRZESTRZEŃ DLA PIESZYCH /
ROWERZYSTÓW / KIEROWCÓW
EKOLOGIA
KAZIMIERZ DLA MIESZKAŃCÓW
HANDEL/BIZNES
TURYSTYKA

WIELOFUNKCYJNOŚĆ
I ELASTYCZNOŚĆ



b) pytania z moderowanych spotkań online

Po prezentacji koncepcji zagospodarowania placu Nowego pytania do przedstawionego materiału można było zgłaszać poprzez dedykowany formularz elektroniczny lub zaplanować na 12 i 13 maja - w czasie eksperckich dyżurów telefonicznych.

Natomiast w trakcie transmisji na Facebooku pojawiło się 59 komentarzy. Trzy komentarze zgłoszono w trakcie pierwszego dnia konsultacji (spotkania informacyjne). Przez formularz przed spotkaniem (do godziny 15:00, 11 maja) wpłynęło łącznie 34 pytania/uwagi. Pytania pojawiające się w trakcie transmisji online prezentowane były ad hoc. Udział mieszkańców był zatem zapośredniczony (dwustopniowy). Pytania z komentarzy w serwisie Facebook (transmisja online) odczytywała moderatorka spotkania uczestnikom panelu na platformie Zoom. Odpowiedzi były udzielane od razu, przez poszczególnych uczestników-ekspertów.

c) telefoniczne dyżury eksperckie

W dniach 12 maja w godzinach 10:00-12:00, z kolei 13 maja w godzinach 15:00-17:00 odbyły się telefonicznie dyżury eksperckie z przedstawicielami Wykonawcy. Pierwszego dnia dyżurów zatelefonowało 6 osób, drugiego dnia 1 osoba.

Podsumowanie rozmów z dnia 12 maja 2021 roku:

Telefon Nr 1

Postulaty:

- powrót do wcześniejszego funkcjonowania targowiska, kiedy na placu można było kupić produkty spożywcze,
- usunięcie z projektu ławek - bo będzie głośno i niebezpiecznie, obawa przed ludźmi siedzącymi w nocy na ławkach, spożywającymi alkohol,
- scena powinna być ustawiona od strony hoteli (ul. Estery). Lokalizacja sceny od strony północnej, gdzie jest największe zagęszczenie mieszkańców, wiąże się z hałasem,
- zgoda na występy lokalnych artystów, "nie" dla dużych głośnych koncertów na które przyjdzie dużo ludzi.

Telefon Nr 2

Wypowiedź: Plac Nowy to ważne miejsce dla mieszkańców całego Krakowa, z historycznym dziedzictwem. Dobrze, że są prowadzone prace nad koncepcją - należy plac jak najszybciej wyremontować.

Telefon Nr 3

Wypowiedź: Giełdy są bardzo ważne, napędzają całą "gospodarkę" Kazimierza, to one gromadzą najwięcej ludzi. Obawa przed dużą ilością betonu i odbiór koncepcji zagospodarowania placu jako pustą płytę lotniska.

Telefon Nr 4

Postulaty:

- brak zgody dla usunięcia funkcji handlowej - targi przyciągają turystów,
- sprzeciw wobec powiększaniu się ogródków lokali gastronomicznych i organizacji dużych komercyjnych wydarzeń.

Telefon Nr 5

Wypowiedź: *Główne założenia pokazanego projektu są trafne (oczyszczenie i wyrównanie przestrzeni). Projekt jest bardzo potrzebny, nawierzchnia w tej chwili jest w bardzo złym stanie. Obecny wygląd placu jest powodem do wstydu dla miasta.*

Postulaty:

- trzeba odsłonić "Okrażlak", usunąć kramy i "uwolnić" przestrzeń,
- projektowane zadaszania targowiska powinny być stałe, ale stoły handlowe "chowane" pod ziemię; stragany powinny zapewniać więcej przejść i otwarcie w kierunku "Okrażlaka".

Telefon Nr 6

Wypowiedź: *Mieszkańcy podobają się założenia projektu. Usunięcie stałych kramów jest konieczne. Zmora mieszkańców są całonocne imprezy, należy przenieść postój taxi na ul. Miodową - róg ul. Estery. Mieszkańca urzekł w Kazimierzu mix kultur i lokalni rzemieślnicy, którzy kiedyś prowadzili tu swoje interesy.*

Postulaty:

- należy zaprojektować nowe stałe stragany,
- plac Nowy to nie jest miejsce na zielenie ani ławki,
- zachować pompę wodną.
- Kazimierz ma "bałaganiarski charakter" więc taki powinien pozostać.
- Należy wprowadzić do projektu akcenty związane z kulturą i dziedzictwem, kulturą żydowską.

Podsumowanie rozmowy z dnia 13 maja 2021 roku.

Telefon Nr 1

Postulaty:

- nie należy zamykać ulic, a jeżeli trzeba to zamknąć lepiej ul. Estery niż ul. Plac Nowy ze względu na to, że od ul. Plac Nowy mieszkają ludzie a od ul. Estery w większości znajdują się hotele
- w północnej "niecce" placu bardzo roznosi się hałas
- sprzeciw dla zwiększenia ogródków gastronomicznych
- wprowadzić więcej zieleni

d) pytania zgłoszone w formularzu

W dniach 10-14 maja (po prezentacji podczas moderowanego spotkania w dn. 10 maja) udostępniony został formularz do zadawania pytań. W formularzu zgłoszono w sumie 85 głosów, część była postulatami i opiniami, część pytaniami. Poniżej znajduje się zestawienie przygotowanych **odpowiedzi do pytań** pogrupowanych ze względu na poruszony ten sam lub zbliżony temat (mieszczący się w jednym obszarze).

Odpowiedzi na zagregowane pytania udzielone przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa

Uwaga: Zachowany został zapis zadawanych pytań.

Część I.

Odpowiedzi na zagregowane pytania udzielone przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa

W zakresie konkursu urbanistyczno-architektonicznego z 2009 roku:

1. *Dlaczego miasto nie chce realizować koncepcji przebudowy pl. Nowego, która została wybrana do realizacji w otwartym konkursie architektonicznym, który odbył się w 2009 roku?*

Poprzednia koncepcja, pomimo upływu ponad 10 lat i wnioskowania co roku o zabezpieczenie środków na jej wykonanie, nie doczekała się fazy realizacyjnej, co należy interpretować jako swego rodzaju brak akceptacji dla realizacji projektu w tej formie. W tym czasie stan techniczny nawierzchni placu uległ znacznej degradacji i wymaga podjęcia pilnych działań. W związku z tym podjęta została próba wykonania przebudowy placu Nowego w ograniczonym zakresie, wynikającym z konieczności dostosowania układu komunikacji drogowej i pieszej do obowiązujących na terenie Kazimierza zasad oraz uporządkowania zagospodarowania terenu placu.

Dodatkowo dodać należy, że obecnie w ramach opracowywanej koncepcji odbywają się szerokie konsultacje społeczne z mieszkańcami w celu poznania ich uwag i opinii strony społecznej odnośnie zagospodarowania przestrzeni placu które zostaną wzięte pod uwagę przy dalszych pracach projektowych.

2. *Jakie miasto poniosło koszty w związku z organizacją otwartego konkursu architektonicznego na koncepcję zagospodarowania pl. Nowego, który odbył się*

w 2009 r. (koszty organizacji konkursu, wynagrodzenie sędziów, nagrody dla laureatów, odszkodowanie dla zwycięzcy za nieprzyznanie nagrody, którą było zawarcie umowy na opracowanie projektu, ew. inne)?

W załączeniu podano poniesione koszty w związku z konkursem:

- Nagrody: I – 20 000,00 zł, II – 15 000,00 zł, III – 10 000,00 zł

- Wyróżnienia 3 x 5 000,00 zł = 15 000,00 zł

- Wynagrodzenie sędziów:

Sędzia przewodniczący 3 000,00 zł

Sędzia referent 3 000,00 zł

Sędziowie 3 x 2 000,00 zł = 6 000,00 zł

- Sekretarz 3 000,00 zł

Razem kwota: 75 000,00 zł brutto

Zwycięzca konkursu otrzymał nagrodę pieniężną za swoją pracę. Nie zostało wypłacone żadne odszkodowanie zwycięzcy konkursu z tytułu nie zawarcia umowy na opracowanie dokumentacji projektowej.

3. *Dlaczego przedstawiciele ZDMK mijali się z prawdą na spotkaniu w dniu 11 maja br. mówiąc, że konkurs architektoniczny na opracowanie koncepcji zagospodarowania placu Nowego przeprowadzony w roku 2009 nie był połączony z konsultacjami społecznymi (były i to przeprowadzone profesjonalnie, bo z zamiarem rzeczywistego wzięcia pod uwagę głosu wszystkich zainteresowanych - ich wyniki posłużyły do sformułowania warunków konkursu)?*

Przedstawiciele ZDMK nie wypowiedzieli się w tym temacie - mówił o tym Projektant, prezentując swoją opinie na temat organizacji konkursów architektonicznych.

Z informacji dostępnych na BIP wynika, że w dniu: 17 września 2009 roku. odbyła się otwarta debata z udziałem Projektanta i mieszkańców w holu Muzeum Etnograficznego. Dodać należy, że powyższe spotkanie odbyło się po ogłoszeniu wyników konkursu. Przedstawiciele ZDMK biorący udział w bieżących konsultacjach, nie uczestniczyli w wydarzeniu zorganizowanym 17.09.2009 roku.

4. *Dlaczego przedstawiciele firmy Dakuzo (która wygrała ogłoszony przez ZDMK przetarg) mówili na spotkaniu w dniu 11 maja br. nieprawdę twierdząc, że*

przeprowadzenie konkursu (architektonicznego) wyklucza konsultacje społeczne (w odróżnieniu od przetargu)? W procedurę konkursową konsultacje mogą być wpisane i to na kilka sposobów, np. na etapie zbierania opinii, które mają posłużyć do sformułowania warunków konkursu lub na etapie samego rozstrzygnięcia konkursu.

Przedstawicielom firmy Dakuzo mieli na myśli to, że konkursy architektoniczne są z reguły oceniane przez ściśle określone jury konkursowe.

Dokładne warunki i regulamin konkursu określają jego organizatorzy.

W zakresie przetargu na koncepcję:

- 1. Kiedy i dlaczego zmienił się zakres opracowania zleconego firmie Dakuzo (jak przekazał podczas wczorajszego spotkania przedstawiciel ZDMK - przetarg został ogłoszony 19.10.2020 roku, tymczasem jeszcze w grudniu 2020 roku ZDMK przekonywał, że zlecona koncepcja ma dotyczyć wyłącznie remontu jezdni i chodników)?*

Zakres rzeczowy zadania nie uległ zmianie od dnia jego ogłoszenia na stronie internetowej ZDMK w postępowaniu przetargowym znak: 14/X/2020.

Zlecona koncepcja dotyczy przede wszystkim remontu jezdni i chodników, ponieważ ich stan wymaga przeprowadzenia remontu, a zadanie jest finansowane w ramach zadania pn. Program Budowy Chodników.

Jednakże dodatkowo w ramach ww. zadania inwestycyjnego ZDMK chciało przeprowadzić konsultacje społeczne i poznać zdanie i opinie mieszkańców w kwestii zagospodarowania placu Nowego.

- 2. Dlaczego zamawiający (ZDMK) nie pozyskał wszystkich opinii niezbędnych do odpowiedzialnego sformułowania warunków zamówienia, w wyniku czego na spotkaniu w dniu 11 maja br. jego przedstawiciele opowiadali, że dopiero później będą analizować umowę dzierżawy targowiska i możliwości zrealizowania pomysłów firmy Dakuzo?*

Zamawiający pozyskał warunki techniczne i opinie branżowe niezbędne do przygotowania koncepcji.

Na dzień dzisiejszy wciąż obowiązuje zawarta umowa dzierżawy pomiędzy Gminą Miejską Kraków i P.H.U. Kazimierz Sp. z o.o. Kwestie porozumień/zmiany umowy z obecnym dzierżawcą będą analizowane na późniejszym etapie przygotowania inwestycji.

3. *Jak jest możliwe odpowiedzialne zaprojektowanie przestrzeni pl. Nowego bez rozstrzygnięcia kwestii wykorzystania Okrągłaka (projektanci opracowali koncepcję przyznając na spotkaniu w dniu 11 maja br., że Okrągłak nie był objęty zakresem opracowania)? Co będzie wart ten projekt (np. stragany, które mają stać wokół Okrągłaka) jeśli okaże się, że wokół Okrągłaka mają stać np. ogródki?*

Zamawiający potwierdza, że zagospodarowanie budynku „Okrągłaka” nie stanowiło zakresu zamówienia publicznego.

Inne zagadnienia:

1. *Czy będzie podtrzymana niedziela targowa - nieodłączny element Kazimierza?*

Aktualnie trwają prace projektowe w zakresie koncepcji zagospodarowania placu Nowego. Powyższa kwestia nie leży w kompetencjach Zamawiającego (ZDMK).

2. *Jakie będą koszty odszkodowań, które miasto będzie musiało wypłacić właścicielom obiektów handlowych, które mają być wyburzone?*

Obecnie obowiązuje zawarta umowa dzierżawy pomiędzy Gminą Miejską Kraków i P.H.U. Kazimierz Sp. z o.o.

Ewentualna kwestia odszkodowań będzie rozważana na późniejszym etapie przygotowania inwestycji.

3. *Ile będzie kosztować remont placu i po ile będą odnajmowane ogródki - 30 zł miesięcznie za m kwadratowych?*

Na chwilę obecną koszty przebudowy placu Nowego nie są znane. Zgodnie z zawartą umową szacunkowe koszty inwestycji (opracowania dokumentacji projektowej, wykonania robót budowlanych) biuro architektoniczne przekaże do ZDMK na etapie odbioru koncepcji.

W zakresie wysokości stawek za zajęcie pasa drogowego pod ogródki gastronomiczne informujemy, że powyższe stawki są wyliczane na podstawie Uchwały Rady Miasta Krakowa NR XXX/789/19 z dnia 5 grudnia 2019 roku. W powyższej uchwale są podane stawki za

zajęcie pasa drogowego na poszczególnych kategoriach dróg na terenie Gminy Miejskiej Kraków. W przypadku zajęcia pasa drogowego pod lokalizację ogródków gastronomicznych stawki te wynoszą od 2,2 zł do 2,5 zł za 1 metr kwadratowy za 1 dzień zajęcia.

4. Czy przewiduje się doprowadzenie sieci centralnego ogrzewania w rejon placu Nowego?

ZDMK posiada informacje z Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej (MPEC) o braku infrastruktury ciepłowniczej na placu Nowym w Krakowie.

W ramach inwestycji prowadzonych przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa przebudowywane są tylko te sieci, które są w kolizji z projektowaną infrastrukturą drogową na podstawie zawartych porozumień z zarządcami ww. sieci.

Zamawiający na etapie przygotowywania dokumentacji projektowej wystąpi z zapytaniem do MPEC odnośnie zamiaru zaprojektowania i budowy sieci ciepłowniczej w koordynacji z inwestycją ZDMK.

5. Czy przewidujecie Państwo problemy z uzgodnieniem projektu z Wojewódzkim Urzędem Ochrony Zabytków? Na jakim etapie planowane są te uzgodnienia?

Praktycznie ww. uzgodnienia i ustalenia trwają równoległe z przygotowaniem koncepcji. Wykonawca po zawarciu umowy z ZDMK wystąpił do Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o uszczegółowienie wytycznych konserwatorskich dla przygotowania koncepcji. Wykonawca koncepcji odbył również spotkanie z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków i zaprezentował wstępne warianty koncepcyjne opracowane m. in. na podstawie uwag z ankiet.

6. Jakie prace przy okazji przebudowy placu Nowego są planowane? Np. rozwijanie sieci monitoringu, sieci ciepłowniczej, wymiana innych sieci itd.?

Powyższa kwestia znajduje się poza zakresem koncepcji i zostanie rozstrzygnięta na etapie opracowania projektu budowlanego.

W ramach inwestycji prowadzonych przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa przebudowywane są tylko te sieci, które są w kolizji z projektowaną infrastrukturą drogową na podstawie zawartych porozumień z zarządcami sieci.

Zamawiający na etapie przygotowywania dokumentacji projektowej wystąpi z zapytaniem do właścicieli gestorów sieci odnośnie zaprojektowania i budowy sieci w koordynacji z inwestycją ZDMK.

Część II.

Odpowiedzi na zagregowane pytania udzielone przez Wykonawcę, firmę Dakuzo Architektura&Branding:

W zakresie zieleni i wody:

- 1. Jedno drzewo nie dostarczy wystarczającej ilości cienia, co spowoduje, że cała przestrzeń nie będzie zachęcać do spędzania tam czasu w upalne letnie dni. Dlaczego na placu Nowym zaprojektowano tylko jedno drzewo? Czy jest możliwość, żeby wprowadzić w tą przestrzeń jeszcze więcej zieleni? Czy planowane są dodatkowe nasadzenia stałej zieleni na placu oraz na pas ruchu wokół płyty placu?*

Plac Nowy jest zabytkiem o randze międzynarodowej, wpisany na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO. Pierwotnie miał formę klepiska, ok. 100 lat temu wykończono go posadzką betonową, która jest pod ścisłą ochroną konserwatorską. Możliwości w zakresie przebudowy lub remontu placu wynikają ściśle z wytycznych Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Krakowie, w świetle których plac Nowy może być odrestaurowany wyłącznie w sposób zgodny ze stanem historycznym. Jego pierwotny charakter to targowy plac miejski otaczający zabytkowy budynek Okrągłaka. Istniejące uwarunkowania i uzgodnienia nie pozwalają na większą ilość zieleni. Projektowane drzewo ma charakter symboliczny, zostało zaproponowane na wniosek lokalnych aktywistów, w miejscu starego budynku toalet, w jedynym możliwym miejscu, nie naruszając płyty historycznego placu. Ponadto niewielka przestrzeń placu uniemożliwia jednocześnie funkcjonowanie targowiska, przestrzeni potrzebnej na realizację imprez miejskich i większych form zieleni miejskiej. Plac Nowy to plac miejski.

- 2. W jaki sposób w projekcie rozwiązania będzie retencja wody, poprawa bioróżnorodności i problem miejskiej wyspy ciepła?*

Projektuje się retencję wód opadowych z zastosowaniem zbiornika retencyjnego. Zadanie jakim jest rewitalizacja historycznego placu miejskiego o funkcji targowej, funkcji

przestrzeni pod realizację imprez i form aktywności społecznej nie przewiduje przekształcenia placu na tereny zieleni, bo nie taki jest jego charakter.

3. *Fale upałów są jednym z największych zagrożeń dla zdrowia publicznego w dużych miastach. Niestety zapowiada się, że plac stanie się kolejną "patelnią" krakowską. W jaki sposób nowy projekt mityguje problem nadmiernego nagrzewania się tego typu przestrzeni miejskich (tj. płaskich, zabetonowanych, pozbawionych zieleni i zacienionych miejsc)? Oczywiście nie chodzi mi o parasolki czy miejsca wydzielone dla stolików restauracyjnych, a przestrzenie z których można skorzystać, pod którymi można się schronić nieodpłatnie.*

Nowy projekt nie wprowadza rewolucji ani nie redefiniuje placu Nowego. Nowy projekt polega na rewitalizacji historycznego placu i przywrócenia jego oryginalnego kształtu w jakim funkcjonuje tak naprawdę od ponad stu lat, jako betonowy plac miejski. Z uwagi na jego zabytkowy charakter nie przewiduje przekształcenia się go w zielony skwer. Plac Nowy, jako przestrzeń wpisana na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO, to zabytek w skali europejskiej o takiej samej randze jak Plac Św. Marka czy Piazza Del Duomo w Mediolanie. W upalny dzień mieszkańcy mają możliwość skorzystania z zielonego skweru na końcu ul. B. Meiselsa lub plant dietlowskich.

4. *Jaka jest funkcja posadzenia pojedynczego drzewa w miejscu istniejących toalet publicznych?*

Pojedyncze drzewo ma charakter symboliczny, zostało zaprojektowane na wniosek lokalnych aktywistów w jednym miejscu, które nie koliduje z realizowanymi funkcjami, komunikacją ani nie narusza historycznego układu placu, który podlega ochronie konserwatorskiej.

5. *Co z istniejącą studnią, która zawiera wodę niezdatną do picia przez ludzi?*

Analizowane są możliwości, w jaki sposób studnia może zostać zachowana i odrestaurowana.

6. *Czy zaplanowano pitnik (tak jak na Rynku Głównym i jak ma być na placu Wolnica)?*

Takie rozwiązanie jest brane pod uwagę.

7. *Czy rozważano inne źródło z wodą, np. posadowienie fontanny?*

Na placu Nowym nigdy nie było fontanny. Fontanna nie wpisuje się ani w kontekst historyczny placu Nowego ani w charakter samego Kazimierza.

W zakresie małej architektury:

1. *Czy istnieje możliwość jakichś konstrukcji zacieniających na płycie placu Nowego np. pergol na ławkach lub nasadzeń roślin, czegoś wyższego lub innych elementów.*

Projektuje się zacieniające pergole pełniące funkcje zadaszenia stoisk handlowych. Pod zadaszeniem możliwe jest ustawienie ławek miejskich. Wszystko zależne jest od tego jak w przyszłości będzie organizowane życie placu i czy handel będzie prowadzony przez cały tydzień czy tylko w wybrane dni.

2. *Jakie działania poza niwelacją poziomów i makieta (warto ją ulokować tak by nie powodowała oparzeń w lecie - o ile się da, to w cieniu) przewidziano dla osób z ograniczoną sprawnością?*

Projekt placu zakłada likwidację barier architektonicznych w postaci wysokich krawężników. Niwelacja poziomów, zróżnicowanie materiałów pomiędzy nawierzchniami przeznaczonymi dla pieszych i pojazdów, sprzyjać będzie osobom o ograniczonej zdolności poruszania się oraz osobom niewidomym. Makieta służyć będzie każdemu kto będzie zainteresowany historią placu i samej dzielnicy. Makieta może być wykonana z materiału, który nie stwarza ryzyka oparzeń pod dotknięciu, w upalne dni.

3. *Gdzie mają być magazynowane lub wywożone okrągłe siedziska, które jak usłyszeliśmy są mobilne (a więc jest możliwość ich usunięcia, gdy zajdzie taka potrzeba)?*

Ławki i siedziska mają być na placu cały czas, a jedynie przestawiane w zależności aranżacji przestrzeni pod zadaną funkcję.

4. *Gdzie mają być magazynowane (lub skąd i w jaki sposób dowożone) stragany handlowe, które miałyby być ustawiane wokół Okrągłaka na czas targów?*

Stragany będą składane i dowożone lub będą stały na placu cały czas, wszystko zależy od polityki i sposobu przyszłego zarządzania placem. Składanie stoisk ma dać możliwość

realizacji innych funkcji na placu poza funkcją targową, ale decyzje w tej sprawie będą należały do zarządcy placu. Przestrzeń jest projektowana na kolejne kilkadziesiąt lat, a pomysły na jej funkcjonowanie mogą się zmieniać z dekady na dekadę. Podstawowym założeniem jest elastyczność. Jeżeli zarządca placu zechce składać stoiska to decyzja o miejscu magazynowania należy do niego.

5. *Czy zaproponowane obiekty małej architektury (m.in. okrągłe siedziska, sceny, stragany) są zgodne z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego i tzw. uchwałą krajobrazową?*

Tak.

W zakresie funkcji placu (handel, targowisko, ogródki gastronomiczne...):

1. *Jaki jest plan na targowisko na zimę? Czy stawiane mają być drewniane budki targowe jak na Rynku Głównym lub placu Nowaka-Jeziorańskiego? Czy istnieje możliwość uwzględnienia wersji zimowej np. montażu ścian i podłączenia ogrzewania (prąd lub gazowe, tak jak ma to miejsce w ogródkach na Rynku Głównym) na stoiskach?*

Realizacja zimowych jarmarków świątecznych z wykorzystaniem tymczasowych pawilonów jest jak najbardziej możliwa. Projekt zakłada wykonanie infrastruktury instalacji elektrycznej pod posadzką placu.

2. *Dlaczego nie ma alternatywnej wersji rozstawienia straganów? Układ proponowany jest historyczny, ale zasłania budynek Okrąglaka?*

Zgodnie z zaleceniami konserwatorskimi proponuje się alternatywne ustawienie zadaszeń po południowej stronie placu.

3. *Czy sensowne jest próbowanie połączenia tak wielu różnych funkcji na tak małej przestrzeni? Nie sensowniej byłoby pozostawienie jedynie funkcji handlowo-gastronomicznej, którą plac pełni w zasadzie od początku istnienia?*

Zamawiający zdefiniował zadanie jako projekt przestrzeni wielofunkcyjnej. Plac miejski projektuje się jako przestrzeń wielofunkcyjną i elastyczną z myślą o możliwościach jego wykorzystania przez kolejne dziesiątki lat. Poniesione nakłady finansowe i rozwiązania techniczne muszą zaspokajać wszystkie potrzeby w dłuższej perspektywie czasu, a pomysły na wykorzystanie placu mogą ulegać zmianie z dekady na dekadę. O tym jak

plac będzie wykorzystywany decydować będzie Rada Dzielnicy, zarządca nieruchomości oraz lokalna społeczność.

4. *Jak projektanci uzasadniają zaproponowany przez siebie rozwój jakościowy i powierzchniowy ogródków piwnych, lokalizację scen i organizację imprez muzycznych na placu oraz likwidację toalet publicznych. Czy zdaniem projektantów będzie to korzystne dla mieszkańców i zachęci ich do dalszego mieszkania w takim miejscu?*

Uzasadnieniem jest konieczność poprawy standardów jakościowych, zapewnienie przyzwoitych warunków dla każdego z użytkowników. Kazimierz z uwagi na swoją historię oraz zabytkowy charakter w skali europejskiej zasługuje na utrzymanie odpowiedniego poziomu jakości przestrzeni. W projekcie zakłada się ustanowienie zasad kształtowania ogródków kawiarnianych, tak by pozostawić swobodny pas przejścia dla pieszych. Nadrzędną funkcją placów miejskich jako „salonów miast”, jest realizacji wielu funkcji służących całej dzielnicy oraz całemu miastu. Utrzymanie zadowalających warunków życia oraz porządku publicznego może być zrealizowane wyłącznie poprzez jasne ustalenia zasad korzystania z tej przestrzeni oraz ich egzekucję...

5. *Czy istnieje mapa usytuowania ogródków gastronomicznych w pasie ul. Estery i ul. Jonatana Warszauera dla obu wariantów zagospodarowania placu?*

Tak, strefy lokalizacji ogródków przedstawiono na schematach załączonych do wstępnych propozycji rozwiązań funkcjonalnych, prezentowanych w ramach konsultacji społecznych.

6. *Czy Okrąglak zachowa funkcje gastronomiczne i targowe? Czy może być miejscem wizytówką kulinarnego bogactwa smaków Kazimierza? W jaki sposób nadać temu miejscu więcej szlachetności, jak Mercado Centrale w wielu miastach Europy?*

Mimo iż sam Okrąglak nie jest objęty projektem, uważamy, iż powinien zostać odrestaurowany i zaadaptowany na funkcje godne rangi miejsca. Powinien pełnić funkcje związane z kulturą, historią, samą dzielnicą. Powinien być wizytówką dzielnicy. Funkcja wizytówki kulinarnej naszym zdaniem również wpisuje się w te ramy, jeżeli będzie wpisana w odpowiednie standardy jakościowe.

7. *Jak dużo ogródków restauracyjnych w stosunku do obecnego stanu Państwo przewidujecie?*

Założenie było takie, aby udostępnić restauratorom przestrzeń na zagospodarowanie ogródkami w pasie przyległym do budynków, o pełnej szerokości frontów lokali. Reorganizacja przestrzeni, układu komunikacyjnego, poprzez zwężenie pasów jezdni, redukcję miejsc postojowych do minimum, pozwala na poszerzenie pasów pieszych oraz pasów ogródków, w taki sposób, aby zmieściły się dwa rzędy stolików.

W zakresie projektowania:

1. *Czy podczas projektowania brano pod uwagę instalacje świąteczne i okolicznościowe? Instalacje świąteczne i okolicznościowe będą mogły być montowane na latarniach, które będą projektowane w kolejnym etapie projektu.*

2. *Jak podczas projektowania uwzględniono potrzeby dzieci?*

Projekt zakłada zwiększenie bezpieczeństwa poprzez poszerzenie pasów pieszych, redukcję transportu kołowego i spowolnienie ruchu. Podstawowym założeniem jest również likwidacja barier architektonicznych. Ponadto plac sam w sobie projektowany jest jako otwarta przestrzeń wielofunkcyjna, która w zależności od inwencji lokalnej społeczności oraz władz dzielnicy, pozwoli na lokalizację różnych instalacji lub organizację warsztatów, nawet dla dzieci.

3. *Czy nastąpi wyodrębnienie obecnego obszaru obecnej płyty placu i granice zostaną zachowane poprzez np. dwa rodzaje nawierzchni (kolor lub surowiec płyt itd.)?*

Tak, na samym placu zostanie zachowana oryginalna zabytkowa posadzka, która zostanie poddana pracom remontowym i restauratorskim, w obrębie okalających plac pasów komunikacyjnych, przestrzeń ruchu pojazdów i pieszych zostanie podkreślona przez zróżnicowanie kolorów i struktur posadzki. Sam plac, z uwagi na znaczne różnice poziomów terenu, nadal będzie lekko wyniesiony ponad otaczające ulice.

4. *Czy dobrze rozumiem, że jedynym miejscem, gdzie może nie być różnicy poziomów między placem a jezdnią i/lub strefą pieszą (chodnikiem) jest ul. Estery a w innych miejscach będą schody lub krawężnik?*

Tak, sama płyta placu jest płaska a jej poziom dopasowany jest do poziomu wejść do Okrąglaka, natomiast otaczające ulice są znacznie niżej a ich poziomy są dopasowane do poziomów wejść do okolicznych kamienic i lokali. Płaszczyzna ulic opada i znajduje się

znacznie niżej niż płyta placu. Różnica przy skrzyżowaniu ulicy Warszawera i Estery w stosunku do rzędnej terenu placu przy Okrąglaku sięga metra w pionie.

5. *Czy badano akustykę różnych punktów placu Nowego pod kątem lokowania sceny a zwłaszcza wpływu hałasu na lokale mieszkalne (unikanie nakładania się fal dźwiękowych na poziomie lokali mieszkalnych)?*

Nie przeprowadzono badań akustycznych, zadanie to należy do organizatora potencjalnego koncertu. Aby takie badania miały jakikolwiek sens, należy wykorzystać te same źródła dźwięku (sprzęt nagłośnieniowy), który zostanie wykorzystany w czasie koncertu. Naszym zdaniem w tak małej przestrzeni zjawisko pogłosu będzie miało miejsce w obrębie całego placu, bez względu na lokalizację sceny. Sugeruje się organizację kameralnych koncertów wyłącznie z wykorzystaniem żywych instrumentów bez wykorzystania wzmacniaczy dźwięku. Zapewnienie właściwej organizacji i odpowiedniego koncertu leży po stronie organizatora imprezy, celem projektu jest oddanie mieszkańcom przestrzeni o potencjale pozwalającym realizowanie wszelkich zadań społecznych i miejskich jakich zapagną.

W zakresie istniejącej toalety publicznej:

1. *Skoro planuje się usunąć budynek na rogu placu, to gdzie składowane byłyby stoiska? Gdzie przesuwane ławki (o ile w ogóle)?*

Stragany będą składane i dowożone lub będą stały na placu cały czas, wszystko zależy od polityki i sposobu przyszłego zarządzania placem. Składanie stoisk ma dać możliwość realizacji innych funkcji na placu poza funkcją targową, ale decyzje w tej sprawie będą należały do zarządcy placu. Przestrzeń jest projektowana na kolejne kilkadziesiąt lat a pomysły na jej funkcjonowanie mogą się zmieniać z dekady na dekadę. Podstawowym założeniem elastyczność. Jeżeli zarządca placu zechce składać stoiska to decyzja o miejscu magazynowania należy do niego. Naszym zdaniem ten budynek nie spełnia już swojej funkcji ani jako toalety ani jako magazyn stoisk. Nadrzędnym aspektem jest jakość przestrzeni i ład urbanistyczny, naszym zdaniem lepiej jest otworzyć plac, usunąć budynek i stworzyć w tym miejscu minimum zieleni niż utrzymać magazyn na środku placu. Kompozycję miast tworzymy przestrzeniami pustymi oraz zabudową. Przestrzenie puste takie jak place to tzw. „salony miast”, których zadaniem jest realizacja funkcji społecznych oraz gromadzenie ludzi. Ze względów kompozycyjnych, Plac Nowy jest zbyt

mały, aby zapewnić właściwą jakość tej przestrzeni, w sytuacji, gdy na placu będą dwa budynki. Ławki nie mają być usuwane, mają pozostawać na placu cały czas, a jedynie przestawiane w zależności od potrzeb i zadanej funkcji.

2. *Czy projektanci byli we wnętrzu budynku gminnego, na którego miejscu chcą posadzić drzewo? Czy wiedzą co się w nim mieści (oprócz toalet) i do czego służy?*

Tak.

3. *Czy w ogóle gdzieś są planowane toalety? Dla kupców lub kupujących? Może w Okrąglaku będą dostępne? Być może trzeba zlikwidować którąś z knajp i zamienić na toaletę.*

Toalety są potrzebne, ale nie powinny znajdować się na środku placu. Aktualnie plac jest zagospodarowany w sposób przypadkowy. Przestrzeń placu powinna być otwarta i zachowywać pierwotny ład przestrzenny a funkcje techniczne, pomocnicze, obsługowe, takie jak śmietniki, toalety i bankomaty powinny być realizowane w pierzejach placu i strukturze istniejącej zabudowy. Przy Placu Nowym pozostały dwie puste niezagospodarowane działki, na których prędzej czy później powstaną nowe budynki. Potrzebne funkcje mogą być realizowane w tych budynkach, na mocy porozumienia między Miastem a właścicielem terenu. Czy takie rozwiązanie będzie możliwe do realizacji, pokażą rozmowy ze wszystkimi stronami. Do uzgodnienia z Radą Dzielnicy I oraz do jednostek opiniujących Miasta Krakowa zostaną złożone dwa warianty rozwiązań: pierwszy wariant polegający na wyburzeniu toalety, w miejscu której zostanie zaprojektowana zieleń (rozwiązanie będzie wymagało realizacji toalety na działkach sąsiednich), drugie rozwiązanie polegające na całkowitej przebudowie podziemnej toalety, jako nowoczesnego obiektu, dostosowanego dla osób niepełnosprawnych oraz matek z dziećmi, powiększonego proporcjonalnie do uśrednionej ilości użytkowników przestrzeni placu. Projekt ograniczony jest wyłącznie do przestrzeni samego placu, jednak skala oddziaływania oraz zmian, które powinny być przeprowadzone, w sposób właściwy do osiągnięcia pożądanego efektu, obejmuje większą część dzielnicy.

4. *Na podstawie jakich badań stwierdzono, że toaleta publiczna jest niepotrzebna w obecnym miejscu? Co znaczy fraza, że toaleta publiczna na pl. Nowym nie spełnia swojej funkcji?*

Stwierdzenie zostało zdefiniowane na podstawie wiedzy technicznej, praktyki projektowej oraz obowiązujących przepisów techniczno-budowlanych. Obecnie toalety nie spełniają podstawowych standardów jakościowych ani minimalnych wymagań prawnych. Zgodnie z obowiązującymi przepisami wymagane jest zapewnienie toalet dla użytkowników przestrzeni w ilości 1 miska ustępowa i 1 pisuar na 30 mężczyzn oraz 1 miska ustępowa na 20 kobiet. Obecnie toalety nie zaspokajają takich potrzeb. Ponadto, podstawowym wymogiem jest dostęp do toalet dla osób niepełnosprawnych. Zarządca budynku, zgodnie z obowiązującym prawem, musi obiekt dostosować do obowiązującego prawa jednak, aby zapewnić dostęp do toalet dla osób niepełnosprawnych, musiałby zbudować windę, co z punktu widzenia ekonomicznego, w przypadku tego małego budynku, jest przedsięwzięciem bardzo drogim. Lepiej jest realizować toalety w poziomie terenu, w innym miejscu, w sposób dostępny, zapewniający wymagania ilościowe jako nowoczesne kabiny samomyjące się, wyposażone również w przewijaki oraz pomieszczenia dla matek z dziećmi.

5. W jaki sposób planują Państwo zastąpić toaletę publiczną na placu Nowym, która ma zostać zlikwidowana? Przecież codziennie na placu Nowym jest mnóstwo ludzi, którzy mogą chcieć korzystać z tej toalety.

Toalety są potrzebne, ale nie powinny znajdować się na środku placu. Aktualnie plac jest zagospodarowany w sposób przypadkowy. Przestrzeń placu powinna być otwarta i zachowywać pierwotny ład przestrzenny a funkcje techniczne, pomocnicze, obsługowe, takie jak śmietniki, toalety i bankomaty powinny być realizowane w pierzejach placu i strukturze istniejącej zabudowy. Przy placu Nowym pozostały dwie puste niezagospodarowane działki, na których prędzej czy później powstaną nowe budynki. Potrzebne funkcje mogą być realizowane w tych budynkach, na mocy porozumienia między Miastem a właścicielem terenu. Projekt ograniczony jest wyłącznie do przestrzeni samego placu, jednak skala oddziaływania oraz zmian, które powinny być przeprowadzone, w sposób właściwy do osiągnięcia pożądanego efektu, obejmuje większą część dzielnicy.

W zakresie organizacji ruchu/postoju pojazdów:

- 1. Skoro w chwili obecnej na pierzei Placu Nowego 1-3 są dwa rzędy miejsc postojowych, chodnik i jezdnia, to dlaczego: 1) nie zaprojektowano tam dwóch rzędów miejsc postojowych, 2) jeśli z jakichś względów mogą tam być jedynie miejsca postojowe po*

jednej stronie to, czy jest możliwość punktowego przestawienia miejsc postojowych na stronę placu? albo stworzenia ogródka należącego do lokalu z przerwą na chodnik?
3) *jaki będzie zakres i wpływ przebudowy w rogach z ul. Nową i Estery? Czy będzie możliwość stworzenia ogródków przed lokalami?*

Przy Placu Nowym 1-3 będą zaprojektowane ogródki dla przyległych lokali. Ogródki muszą być lokalizowane w taki sposób, aby odległości 10 m od skrzyżowania nie ograniczać widoczności kierowcom pojazdów. Zamknięcie odcinka ul. Estery przy placu Nowym rozwiązuje ten problem.

2. *Czy w wariacie ruchu aut na ul. Estery będą przewidziane miejsca postojowe po obu stronach?*

Nie.

3. *Powiedzieli Państwo, że opinie na temat organizacji ruchu na placu były wśród ankietowanych bardzo podzielone, ale pojawiły się i takie, które sam mocno wspieram - wyprowadzenia ruchu samochodowego z placu. To co Państwo zaproponowaliście jest moim zdaniem bardzo zachowawcze. Pomysł na wyburzenie toalety i posadzenie tam drzewa dobry, choć należałoby się zastanowić, czy drzewa nie mogłyby być szpalerem po północnej stronie, skoro tam wysokościowo pozostaną schodki. Ruch samochodowy umożliwiający dostawy proponuję pozostawić wyłącznie na wjeździe przez Estery i wyjeździe ulicą Nową. Ulica Estery jako wschodnia pierzeja placu wyłączona z ruchu samochodowego. Drugi dojazd do placu tylko do narożnika Warszauera i wyjazd przez Estery. Należy się zastanowić, czy przy takiej zmianie organizacji ruchu, ul. Meiselsa do ul. Bożego Ciała oraz ten ślepy odcinek Meiselsa na tyłach przystanku tramwajowego na Krakowskiej także nie powinien stać się pieszy lub ewentualnie w typie woonerf. Czy jest opcja, że weźmiecie Państwo pod uwagę rozwiązanie odważniejsze i tylko trochę droższe, bo wypadaloby także wykonania jednopłaszczyznowo Meiselsa?*

Proponowane rozwiązanie jest wariantem, który można poddać głębszej analizie, jednak obszar opracowania objęty tym zadaniem ogranicza się tylko do przestrzeni placu Nowego i nie obejmuje ulicy Meiselsa.

4. *Jaką projektanci przewidzieli organizację ruchu wokół placu (samochodowego, rowerowego, jakie zasady wjazdu, parkowania)? Czy projektanci przemyśleli swoje propozycje w kontekście całego układu drogowego Kazimierza?*

Przedstawiono dwie propozycje organizacji ruchu które wyłoniły się w toku rozmów z jednostkami technicznymi. Oba proponowane warianty ilustrują rozwiązania w kontekście organizacji ruchu w całej dzielnicy. Z uwagi na wytyczne w zakresie organizacji ruchu, proponuje się możliwość parkowania wyłącznie na cele dostaw oraz dla mieszkańców.

5. *W odniesieniu do fragmentów /boków placu/, które miałyby być wyłączone z ruchu samochodowego - czy jest przewidziana możliwość wjazdu na taki fragment mieszkańców? Sugeruję by taka możliwość była przewidziana (choćby na wypadek konieczności podjazdu pod dom z osobą, która ma trudność z poruszaniem się albo konieczności dojazdu karetki lub transportu medycznego a także np. straży pożarnej).*

Odcinki wyłączone z ruchu nie będą dostępne dla ruchu pojazdów cywilnych, natomiast w obu proponowanych wariantach wszystkie pasy ruchu z wszystkich czterech stron placu Nowego będą funkcjonować jako drogi pożarowe, tzn. dostępne przez cały czas dla pojazdów bojowych straży pożarnej, pojazdów ratunkowych oraz karetek pogotowia, zgodnie z zasadami obowiązującego prawa. Geometrię pasów komunikacyjnych projektuje się w taki sposób, aby była przejezdna dla wozów bojowych straży pożarnej co do tej pory nie było spełnione.

6. *Ile miejsc postojowych zostanie zlikwidowanych na placu Nowym?*

W aktualnym układzie zostanie zlikwidowane 13 miejsc postojowych. W obu wariantach koncepcji projektuje się pasy postojowe mieszczące do 10 miejsc postojowych.

7. *Czy istnieje możliwość wykorzystania części obszaru obecnej płyty placu na ogródki kawiarniane lub miejsca postojowe?*

Nie ma takiej możliwości.

8. *Czy będzie brana pod uwagę trzecia (najbardziej optymalna dla tego miejsca) wersja organizacji ruchu samochodowego, tj. wyłączenie w ciągu ul. Estery oraz (a nie lub) na przedłużeniu ul. Warszawera do ul. Meiselsa?*

Taki wariant wymaga dodatkowej analizy.

W zakresie Okrąglaka:

1. *Jaką funkcję projektanci przewidują dla Okrąglaka (we wczorajszej prezentacji w ogóle nie było o tym mowy, a przecież od tego trzeba zacząć - ma to wpływ na to, co można a czego nie można zrobić wokół niego)?*

Na prezentacji poinformowano, iż Okrąglak, mimo iż nie jest objęty projektem, powinien zostać odrestaurowany i pełnić funkcję godną rangi miejsca, tzn. pełnić funkcję np. ośrodka kultury, sztuki lub funkcję związaną z funkcjonowaniem samej dzielnicy.

W zakresie oświetlenie placu:

1. *Co z oświetleniem placu (nie było o tym mowy podczas prezentacji wariantów)?*

Oświetlenie będzie projektowane na dalszym etapie.

Powyższe Pytania&Odpowiedzi zostały zamieszczone w Załączniku Nr 5.

7. Analiza i sposób uwzględnienia uwagi i wniosków zgłoszonych w trakcie konsultacji wraz z uzasadnieniem i propozycją rozpatrzenia

Odpowiedzi Wykonawcy koncepcji w zakresie sposobu uwzględnienia postulatów zgłoszonych w trakcie konsultacji:

Lp.	Postulaty zgłoszone w trakcie konsultacji	Wnioski projektantów i sposób uwzględnienia w projekcie
Zieleń i woda		
1	Duża część ankietowanych jak i innych osób biorących udział w procesie konsultacji wnioskowała za wprowadzeniem do projektu większej ilości zieleni. Podstawą postulatów jest przede wszystkim obawa przed	Ze względu na swój zabytkowy charakter i różnorodne potrzeby wobec przestrzeni placu nie ma możliwości przekształcenia tej przestrzeni w zielony skwer.

	<p>nasłonecznieniem, upałami i zmianami klimatu.</p>	<p>Zaprojektowano drzewo, które zlokalizowano w jedynym możliwym (ze względu na lokalne uwarunkowania prawne, techniczne i konserwatorskie) miejscu istniejącego budynku toalety publicznej, które na wniosek lokalnych aktywistów ma stanowić symbol przemian i jedności.</p> <p>Proponuje się wprowadzenie zieleni w obrębie ogródków kawiarnianych.</p> <p>Wprowadzenie zieleni w obrysie zabytkowej płyty Placu Nowego nie jest możliwe z uwagi na ochronę konserwatorską placu jako zabytku wpisanego na listę Światowego Dziedzictwa UNESCO. Na Placu Nowym nigdy nie było zieleni i może być zrewitalizowany w sposób zgodny z jego historycznym charakterem.</p> <p>Wprowadzenie zieleni w obrysie pasów drogowych wokół placu nie jest możliwe ze względu na:</p> <ul style="list-style-type: none"> • istniejącą infrastrukturę techniczną, • Brak szerokości na lokalizację szpalerów zieleni przy zachowaniu pasów chodników, pasów jezdnych. Nawet w przypadku zamknięcia pojedynczych odcinków ulic dla ruchu kołowego, wszystkie 4 boku placu muszą być przejezdne dla wozów strażackich. • Możliwość przywrócenia ruchu kołowego na zamkniętych odcinkach w przyszłości, za czym opowiadają się jednostki organizacyjne i techniczne urzędu Miasta Krakowa oraz Wojewódzki Konserwator Zabytków,
2	<p>Część mieszkańców, uważa że na placu nie powinno być zieleni wysokiej,</p>	<p>Na wniosek części mieszkańców Rozpatrywane były możliwości dodatkowych</p>

	<p>której nigdy tam nie było. Wskazuje się na problemy z utrzymaniem zieleni w warunkach miejskich, uwarunkowania historyczne i urbanistyczne. Ze względów użytkowych drzewa powodują wyniesienie i nierówności w kostce brukowej.</p>	<p>nasadzeń w przestrzeni pasów ruchu. Jednak pasy ruchu muszą pełnić funkcje pasów pieszych, lokalizacji ogródków, dojazdów dla pojazdów, w tym dróg pożarowych do wszystkich czterech pierzei placu, na co nie pozwala szerokość ulic. Z uwagi na uwarunkowania techniczne, jak i historyczne oraz zalecenia konserwatorskie, nie ma możliwości wykonania większej ilości nasadzeń ponad zieleń zlokalizowaną w "luce" po usunięciu budynku szaletów. To prawda, że na placu Nowym nigdy nie było zieleni, dlatego planowana rewitalizacja historycznego placu ukierunkowana jest na przywrócenie pierwotnego charakteru placu Nowego. Zieleń wysoka może być sadzona w odpowiedniej bezpiecznej odległości od istniejącego uzbrojenia terenu. Z uwagi na utrzymanie właściwego stanu technicznego nawierzchni, należy rozpatrywać gatunki drzew o palowym systemie korzeniowym;</p>
3	<p>Zgłoszono pomysł zaprojektowania fontanny i odremontowania istniejącej studni.</p>	<p>Projektowana rewitalizacja placu Nowego opiera się ściśle na historycznym kontekście placu oraz charakterze dzielnicy. Kazimierz był zamieszkiwany głównie przez biedną ludność. Fontanny charakterystyczne są dla historycznych układów miejskich zakładanych przez rody arystokratyczne i bogate mieszczaństwo. Fontanny nigdy w tym miejscu nie było i nie wpisuje się w charakter Kazimierza. Wpisuje się natomiast zabytkowa studnia, która powinna zostać poddana rewitalizacji.</p>
Handel		
4	<p>Niektórzy mieszkańcy Kazimierza chcieliby możliwości zakupu produktów spożywczych na placu typu warzywa, owoce, mięso czy nabiał.</p>	<p>Projektuje się usunięcie obecnych kramów i budowę nowego zadaszania dla handlujących jako estetycznej ujednoczonej delikatnej formy małej architektury, wpisującej się w zabytkową "tkankę" oraz układ</p>

		urbanistyczny placu. Projektant początkowo zaproponował układ pierścieniowy ale po rozmowach z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków, układ kramów ogranicza się do jednego szeregu stoisk, wzdłuż południowej pierzei placu. Proponowany ostatecznie układ i forma stoiska mogą ulec zmianie w dalszej fazie projektu.
5	Przedsiębiorcy z targowiska zgłaszali braki miejsc parkingowych, co uniemożliwia im prowadzenie handlu.	W obrębie placu pozostanie możliwość organizacji drobnego, okazjonalnego handlu. Nie ma możliwości organizacji codziennego, dużego targu spożywczego ze względu na politykę ograniczenia ruchu kołowego w centrum miasta. Ciężki "handel" wiąże się z koniecznością zapewnienia infrastruktury w postaci zwiększonej ilości miejsc postojowych a także rozbudowanego zaplecza sanitarnego co jest niemożliwe do spełnienia w świetle rewitalizacji placu Nowego jako zabytku wpisanego na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO oraz polityki Miasta Krakowa dotyczącej redukcji ilości pojazdów w Śródmieściu, spowolnienia ruchu oraz przede wszystkim udostępnienia większej powierzchni osobom poruszającym się pieszo.
6	Większość ankietowanych chciałaby utrzymania okazjonalnych giełd tematycznych typu sprzedaż staroci, targi rzemiosła i lokalnych produktów.	Proponowane rozwiązania w zakresie małej architektury stoisk targowych jak najbardziej pozwolą realizować te funkcje. Tradycje związane ze sprzedażą staroci, produktów rzemieślniczych oraz lokalnych wyrobów jak najbardziej powinny być podtrzymywane.
Ogródki kawiarniane		
7	Wnioski mieszkańców o ograniczenie liczby i przestrzeni dla ogródków ze względu na ograniczenie przejścia dla pieszych i hałas w porze nocnej.	W projekcie uwzględnia się wnioski przedsiębiorców w zakresie lokalizacji ogródków. Po przeprowadzonych konsultacjach, na etapie wniosków, projektuje się dodatkowo

	<p>Wniosek dwójki przedsiębiorców dotyczący uwzględnienia przestrzeni przed ich lokalem na ogródek gastronomiczny.</p> <p>Ankietowani chcieliby utrzymania indywidualności lokali, ale z uporządkowaniem przestrzeni.</p>	<p>ogródki dla lokalu na narożniku ul. Estery i Warszawera oraz lokalu przy ul. Plac Nowy 3</p> <p>Ostateczny kształt ogródków jest tematem dalszych uzgodnień.</p> <p>Wyznacza się zdefiniowany pas, w którym mogą być lokalizowane ogródki, by zapewnić odpowiednią szerokość chodnika. Szerokość pasa jezdnego została zmniejszona do minimum w celu zwiększenia szerokości chodnika oraz wyznaczenia pasa pod ogródki, który nie będzie wchodził w kolizję z ciągami pieszymi. Istotą jest modyfikacja proporcji szerokości pasów pod lokalizację ogródków, pasów pieszych, pasów postojowych oraz pasów jezdnych.</p>
<p>Organizacja ruchu i przestrzeni</p>		
<p>8</p>	<p>Duża część ankietowanych wniosowała o wyłączenie obszarów placu z ruchu kołowego i zaprojektowanie deptaków.</p> <p>Część ankietowanych postulowało powrót do przeszłej organizacji ruchu (powrót do możliwości przejazdu wkoło placu).</p>	<p>Projektuje się przekształcenie ul. Estery w deptak z pozostawieniem możliwości wjazdu dla służb ratunkowych i porządkowych.</p> <p>Rozwiązanie polegające na całkowitym wyłączeniu pasów drogowych wokół Placu Nowego z ruchu kołowego byłoby rozwiązaniem atrakcyjnym jednak jest zbyt radykalne z uwagi na konieczność zapewnienia miejsc postojowych dla mieszkańców i przedsiębiorców. Projekt zakładający wyrównanie nawierzchni jako jednolitej pozbawionej posadzki wokół placu, umożliwia wprowadzenie takiego rozwiązania w przyszłości ale możliwe będzie dopiero przy całkowitej reorganizacji ruchu kołowego w obrębie całego Kazimierza, zapewnieniu dodatkowej infrastruktury parkingowej w innych punktach dzielnicy oraz przekształceniu ul. Meiselsa w deptak.</p>

		Projektuje się pasy parkingowe z przeznaczeniem dla mieszkańców i dla dostaw.
9	Mieszkańcy placu wnioskowali o pozostawienie ruchu kołowego lub zamknięcie ul. Estery zamiast ul. Plac Nowy.	W toku przeprowadzonych konsultacji, zebranych opinii, wyciągniętych wniosków dokonuje się wyboru wariantu polegającego na zamknięciu ulicy Estery jako najbardziej optymalnego.
Ławki i mała architektura		
10	Ankietowani zgłaszali potrzebę lokalizacji miejsc do siedzenia poza lokalami gastronomicznymi.	Zaproponowano mobilne ławki. Forma zostanie w kolejnym etapie doprecyzowana i dopasowana do potrzeb różnych użytkowników. Obawa związana z ograniczeniem libacji i konsumpcji alkoholu w przestrzeniach publicznych wymaga dalszych prac w zakresie regulacji prawnych i organizacyjnych.
11	Niektórzy mieszkańcy nie chcą by na placu stawiać jakiegokolwiek miejsca do siedzenia z powodu obaw przed nocnym hałasem, spożywaniem na ławkach alkoholu.	Sprawę porządku publicznego powinno się rozwiązać w sposób systemowy poprzez miejskie organy do tego powołane. Obawa przed wandalizmem, hałasem nie powinna rzutować na rozwiązanie problemu braku miejsc odpoczynku w obrębie placu. Otwarcie przestrzeni, usunięcie z niej osłoniętych miejsc spowoduje przejrzystość przestrzeni i ułatwi interwencje odpowiednim służbom.
Historia i dziedzictwo		
12	Zwrócono uwagę, że plac Nowy jest bardzo istotnym miejscem Kazimierza, ze względów dziedzictwa	Zaprojektowano strefę z przeznaczeniem na upamiętnienie historii tego miejsca na placu od strony ul. Meiselsa w postaci makiety fragmentu dzielnicy oraz formy małej

	<p>historycznego. Należy podkreślić i zaakcentować historię tego miejsca</p>	<p>architektury z tablicą opisującą historię dzielnicy i placu.</p> <p>Rozważa się wprowadzenie również innych symbolicznych form zaakcentowania historii mieszkańców Kazimierza.</p> <p>Ostateczna forma zostanie zaprezentowana w kolejnym etapie prac projektowych.</p>
Budynek z toaletą publiczną		
13	<p>Część ankietowanych i przedsiębiorców zgłasza, że toaleta publiczna z budynkiem w narożu placu powinien pozostać.</p>	<p>Lokalizacja toalet, bankomatów i innych funkcji towarzyszących powinna być zrealizowana w pierzejach budynków lub w okolicy placu. Aktualny budynek nie spełnia minimalnych wymagań prawnych (między innymi: Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie oraz Ustawa z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami). Dostosowanie obiektu nie jest możliwe, gdyż wymagałoby kilkukrotnego zwiększenia ilości kabin usępowych oraz budowy windy dla osób niepełnosprawnych. Proponuje się usunięcie istniejącego budynku, ustępując miejsca zieleni miejskiej a dalej realizację szaletów w sąsiedztwie placu. Czy takie rozwiązanie będzie możliwe do realizacji, pokażą rozmowy ze wszystkimi stronami. Do uzgodnienia z Radą Dzielnicy I Stare Miasto oraz do jednostek opiniujących Miasta Krakowa zostaną złożone dwa warianty rozwiązań: pierwszy wariant polegający na wyburzeniu toalety, w miejscu której zostanie zaprojektowana zieleń (rozwiązanie będzie wymagało realizacji toalety na działkach sąsiednich), drugie rozwiązanie polegające na całkowitej przebudowie podziemnej toalety, jako nowoczesnego obiektu, dostosowanego</p>

		dla osób niepełnosprawnych oraz rodziców z dziećmi, powiększonego proporcjonalnie do uśrednionej ilości użytkowników przestrzeni placu.
14	Uczestnicy konsultacji wypowiedzieli się, że budynek powinien zostać usunięty.	Likwidacja budynku i posadzenie drzewa ma charakter symboliczny. Drzewo zostało zaprojektowane na wniosek lokalnych aktywistów w jedynym miejscu, które nie koliduje z realizowanymi funkcjami, komunikacją. Lokalizacja nie narusza historycznego układu placu, który podlega ochronie konserwatorskiej. Zdaniem projektanta, budynek toalet, którego dostosowanie do obowiązujących wymogów wiązałoby się z radykalnie wysokimi kosztami inwestycyjnymi, lepiej jest wyburzyć. Toalety zbudować "od nowa" w sposób nowoczesny poza obrysem placu a w miejscu istniejącego budynku zlokalizować zieleń, gdyż jest to jedynie możliwe miejsce na jej realizację.
Bezpieczeństwo i wygoda przemieszczania się		
15	Obecna nawierzchnia chodników i jezdni jest bardzo zniszczona i stwarza bariery architektoniczne dla osób z ograniczoną możliwością poruszania się.	Zaprojektowano nową nawierzchnię oraz wypłaszczenie nawierzchni chodnika i jezdni. Nawierzchnię płyty placu Nowego pozostawia się bez zmian ze względu na ochronę konserwatorską oraz ukształtowanie dojeżdż do budynku Okrąglaka.

V Podsumowanie i rekomendacje

1. Podsumowanie i rekomendacje od Wykonawcy

Konsultacje społeczne zorganizowano w celu rozpoznania oraz spełnienia potrzeb mieszkańców i innych potencjalnych użytkowników, w granicach wyznaczonych przez

uzgodnienia instytucji Miasta Krakowa oraz prawo lokalne (miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, uchwały Rady Miasta Krakowa, lokalne regulacje). Analizując ankiety i zgłoszone uwagi widać wiele sprzeczności interesów poszczególnych grup społecznych. Przeprowadzenie inwestycji ze względu na bardzo zły stan nawierzchni, jej postępujące zniszczenia, chaos przestrzenny oraz dyskomfort użytkowników jest w najbliższym czasie konieczne, lecz kontrowersyjne. Wokół placu, jak i w obrębie Kazimierza pozostało niewielu mieszkańców natomiast lokalizacja usług gastronomicznych gromadzi wielu przyjezdnych z pozostałych części Krakowa oraz turystów.

Rozwiązaniem i kompromisem jest projekt elastycznej, multifunkcjonalnej przestrzeni otwartej. Celem przekształceń placu jest podniesienie jego walorów estetycznych, funkcjonalnych oraz komunikacyjnych. Istniejące bariery architektoniczne zostaną zminimalizowane poprzez wyrównanie nawierzchni oraz likwidację nieprzystosowanej toalety publicznej. Plac stanie się bardziej dostępny dla wszystkich. Projekt porządkuje przestrzeń i pokazuje kierunek zmian. Organizacja przyszłej funkcji zależy od polityki miasta, zarządcy placu i potrzeb mieszkańców.

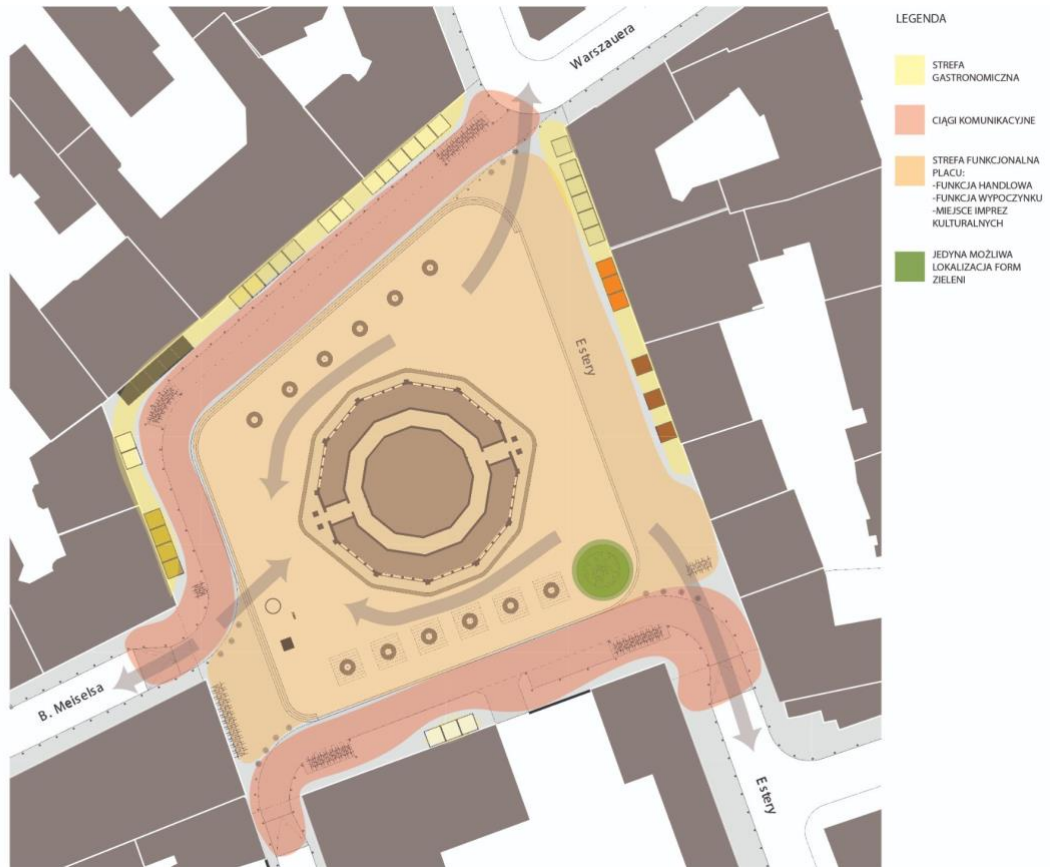
Ostateczna koncepcja zostanie opracowana na podstawie wniosków z konsultacji społecznych oraz uzgodnień z Zarządem Dróg Miasta Krakowa, Wojewódzkim Urzędem Ochrony Zabytków, Głównym Plastykiem Miasta, Zarządem Zieleni Miejskiej, Głównym Architektem Miasta, Radą Dzielnicy I Stare Miasto, z operatorami infrastruktury technicznej, Zespołem Konsultacyjnym ds. Dostępności Infrastruktury Miejskiej dla Osób Niepełnosprawnych, Wydziałem Miejskiego Inżyniera Ruchu, Zarządem Transportu Publicznego oraz w zakresie audytu rowerowego.

W oparciu o zebrane dane, architekci przedstawili do konsultacji społecznych warianty realizacji poszczególnych funkcji takich jak:

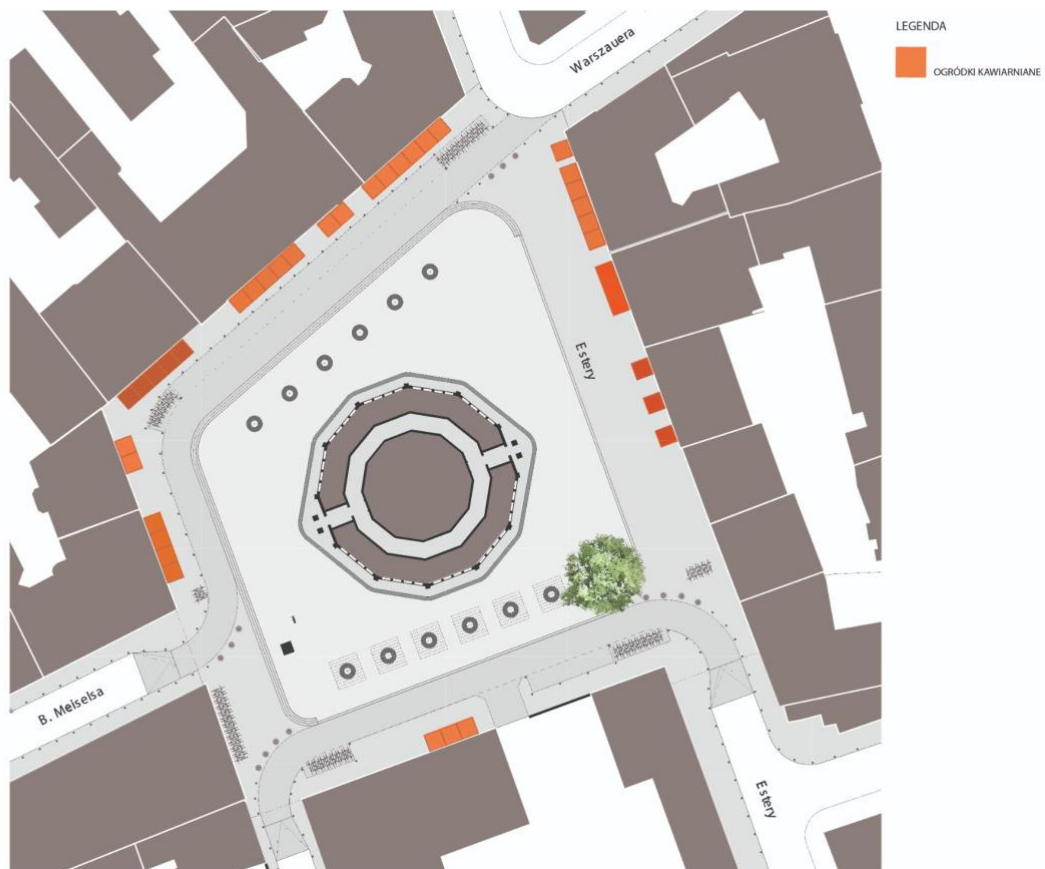
- propozycje rozwiązań w zakresie transportu kołowego, pieszego, rowerowego,
- propozycje rozwiązań w zakresie lokalizacji ogródków gastronomicznych,

- propozycje rozwiązań w zakresie małej architektury związanej z wypoczynkiem, tj, ławek,
- propozycje rozwiązań w zakresie małej architektury oraz rozwiązań przestrzennych w zakresie organizacji handlu.

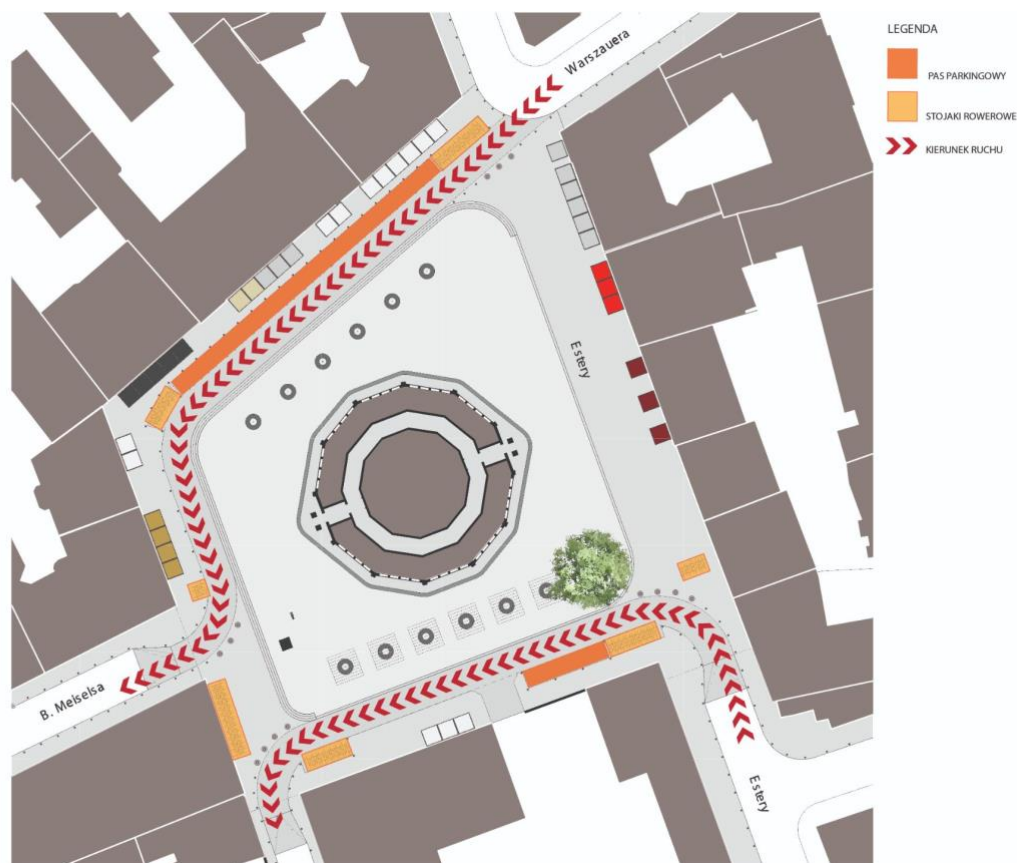
Warianty rozwiązań ww. funkcji analizowano w oparciu o wyłączenie odcinka ul. Estery z ruchu kołowego lub zlokalizowanego po północnej stronie placu odcinka ul. Plac Nowy 6-10. Na etapie konsultacji mieszkańcy, wśród których jest duży odsetek osób starszych, zgłosili sprzeciw zamykaniu odcinka ul. Plac Nowy 6-10 z uwagi na uzasadnioną obawę na potencjalnie nadmierne rozprzestrzenienie się strefy ogródkowej w tym miejscu, a dalej idące za tym zintensyfikowane życie nocne po północnej stronie placu. Ponadto, indywidualnie zgłosili swoje uwagi przedsiębiorcy, będący dzierżawcami lokali na rogu ul. Warszawera oraz Estery oraz ul. Plac Nowy 3, dla których nie przewidziano ogródków. Lokal zlokalizowany na rogu ul. Warszawera oraz Estery nie miał do tej pory zgody na lokalizację ogródka od frontu, z uwagi na to, iż bezpośrednio przylega do skrzyżowania ulic, a w świetle obowiązującego prawa lokalizacja ogródka w odległości 10 m od skrzyżowania znacząco ogranicza widoczność uczestnikom ruchu drogowego, co negatywnie wpływa na warunki bezpieczeństwa. Na podstawie ww. postulatów wyciągnięto **pierwszy wniosek**, mówiący o tym iż wariant polegający na zamknięciu ulicy Estery jest najbardziej optymalny, gdyż pozwala te postulaty zrealizować. Wobec tego, jako warianty wynikające z wniosków z konsultacji społecznych, prezentuje się rozwiązania oparte o scenariusz polegający na zamknięciu ulicy Estery. Zamknięcie odcinka ulicy Estery, wymuszający załamanie trajektorii jazdy, w świetle konsultacji z jednostkami technicznymi zwiększa bezpieczeństwo, nie pozwalając na osiągnięcie nadmiernych prędkości przez pojazdy.



SCHEMAT UKŁADU STREF FUNKCJONALNYCH ORAZ ICH POWIĄZAŃ Z MIASTEM.



SCHEMAT LOKALIZACJI STREF PRZEZNACZONYCH POD REALIZACJĘ OGRÓDKÓW PRZYLEGLYCH DO PLACU LOKALI GASTRONOMICZNYCH.



SCHEMAT ROZWIĄZAŃ W ZAKRESIE KOMUNIKACJI I PARKOWANIA.

Najbardziej kontrowersyjnym zagadnieniem okazała się kwestia związana z zielenią oraz likwidacją budynku toalet. Wielu mieszkańców oczekiwało zwiększenia ilości zieleni w obrębie placu, argumentując to zwiększeniem bioróżnorodności, potrzebami fizycznymi, potrzebą stworzenia miejsc zacienionych, nadmierną akumulacją ciepła przez nawierzchnię utwardzoną. Otwarcie krytykowano rozwiązanie placu jako przestrzeni całkowicie pokrytej betonową posadzką. Istotne jest, iż plac Nowy pokryty jest betonową posadzką od ponad stu lat, a aktualny projekt nie ma na celu redefinicji tego miejsca a jedynie rewitalizację i przywrócenie ładu przestrzennego. W zakresie niniejszego działania planowane jest usunięcie wiat, budek, przypadkowej zabudowy oraz przywrócenie ładu urbanistycznego, zgodnego do pierwotnego wizerunku placu, czyli takiego jakim był sto lat temu. To obnaża istniejącą posadzkę betonową, która od początku pokrywa cały plac. **Istotne jest to, że plac Nowy, wraz z całą dzielnicą**

Kazimierz, wpisany jest na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO, podlega ścisłej ochronie konserwatorskiej, w związku z czym możliwe jest jedynie przywrócenie jego historycznego charakteru, zmiana placu w zielony skwer nie jest możliwa. Już w 2019 roku Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie wydał negatywną opinię w kwestii sadzenia drzew w gruncie (Zał. Nr 6 Zalecenia z dn. 1.10.2019). Po zebraniu uwag społecznych, architekci rozważali opcję wprowadzenia szpaleru drzew poza obrysem placu, w obrębie przebudowywanej (wyłączonej z ruchu) ulicy Estery, jednak wymagana szerokość na przejazd wozów strażackich (w odpowiedniej odległości od budynków) uniemożliwia sadzenie drzew w tej przestrzeni. Ponadto zarówno WUOZ jak i instytucje Miasta Krakowa, odpowiedzialne za organizację ruchu, wyraziły się negatywnie do tego pomysłu oraz nakazały projektowanie takich rozwiązań, które nie wejdą w kolizję z istniejącą infrastrukturą techniczną oraz możliwość przywrócenia ruchu kołowego w tym miejscu. **W związku z powyższym jedyną przestrzenią, poza pasem drogowym oraz płytą historycznego, chronionego konserwatorsko placu, w której możliwe jest zasadzenie drzew jest “luka przestrzenna” uzyskana poprzez likwidację anachronicznego budynku szaletów miejskich.** “Samotne pojedyncze drzewo”, krytykowane szeroko przez mieszkańców, ma stanowić urzeczywistnienie pomysłu lokalnych aktywistów, pomysłu na rozłożyste drzewo jako symbol jedności i przemian. Architekci uzyskali pozytywną opinię Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków, co w świetle tak niekorzystnych uwarunkowań oraz wcześniejszego zakazu na sadzenie drzew w gruncie, wbrew powszechnym opiniom, projektanci traktują jako sukces. Sam projekt nie wprowadza więcej powierzchni utwardzonych i betonu ponad to, co istnieje w tym miejscu od dekad. **Wniosek Nr 2**, płynący z tego procesu jest taki, że plac Nowy pozostanie takim jakim był historycznie, a funkcje zieleni realizować będą Planty Dietlowskie oraz zielony skwer pomiędzy zakończeniem ulicy Meiselsa przy ulicy Krakowskiej. Dostosowanie szaletów do współczesnych wymagań wymagałoby rozbudowania ich kilkukrotnie, wprowadzenia windy, co jest ekonomicznie nieuzasadnione, wobec czego powinny ustąpić miejsca zieleni a następnie być zrealizowane od nowa, poza obrysem placu, podobnie jak śmietniki i bankomaty. Natomiast w drodze wyciągniętych wniosków, elementy zacierające architekturę

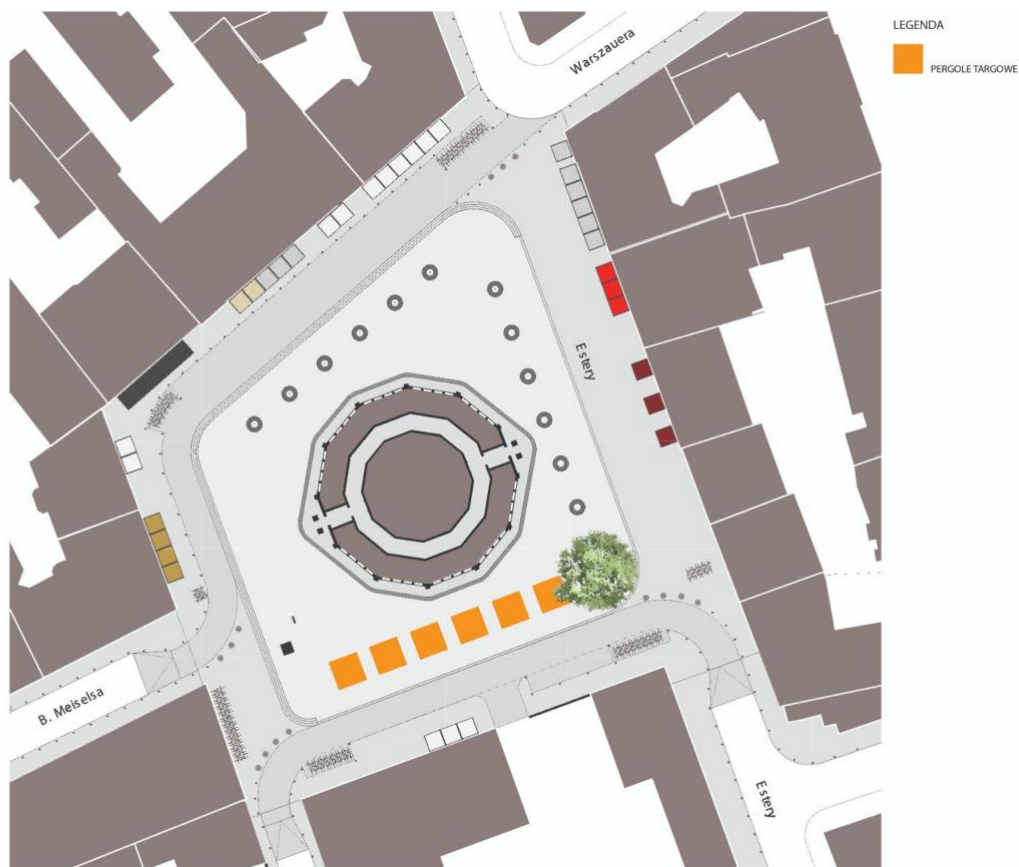
postanowili rozwiązać w postaci elementów małej architektury, zadaszeń i pergoli służących realizacji stoisk targowych.

W odniesieniu do szeroko krytykowanego pomysłu likwidacji szaletów, architekci są zdania iż obiekt niespełniający współczesnych wymogów prawnych oraz sanitarnych, wynikających z przepisów prawa budowlanego należy usunąć, a w powstałej luce zlokalizować zielen. Istniejące toalety, aby spełniły swoją funkcję, w świetle obowiązujących przepisów, jako obiekt podziemny, wymagają całkowitej przebudowy oraz wyposażenia w windę co skutkować będzie wysokim kosztem inwestycyjnym dla budżetu miasta, zdaniem architektów, nieuzasadnionym. Proponuje się usunięcie budynku z placu oraz budowę szaletu jako nowego obiektu, poza obrysem placu, subtelnie ukrytego w nowym budynku obok placu, w poziomie parteru, co znacznie zmniejszy nakłady inwestycyjne. Architekci w odpowiedzi na głosy społeczeństwa, w ramach wniosków z konsultacji, proponują koncepcję nowego budynku podziemnego szaletów na samym placu. Projekt koncepcyjny nowego budynku podziemnego, który mógłby pojawić się w miejscu starego obiektu, spełniając przy tym aktualnie obowiązujące wymagania, zostanie przedłożony do zaopiniowania podmiotom administracyjnym.

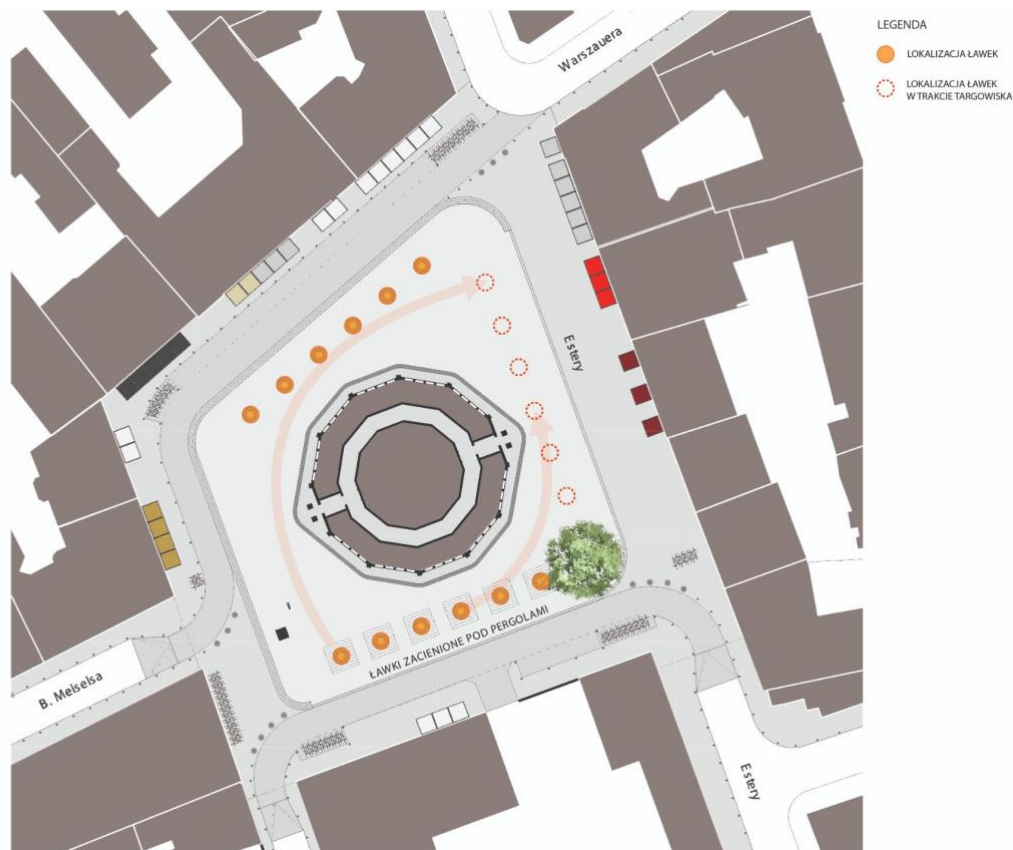
Odrębnym zagadnieniem jest plan na przyszłą realizację funkcji handlowej. Bez wątplenia istniejąca struktura "przypadkowych budek" wprowadza nieład, chaos, zabiera przestrzeń placu, ogranicza widoczność istniejącego budynku "Okrągłaka". Ponadto zabudowa pawilonów gastronomicznych jest niezgodna z obowiązującym planem zagospodarowania przestrzennego i winna być usunięta. Na placu Nowym konieczne jest wprowadzenie nowych form kramów, które jako ażurowe i jednolite elementy przestrzeni pozwolą zachować estetyczny charakter, otwartość placu, bezpieczeństwo, widoczność, realizując funkcje handlowe (odpowiedź na postulat z dyżuru telefonicznego - tel. Nr 5 oraz 6). Architekci zaproponowali pierścieniowy układ ażurowych składanych stoisk, opisujący się na obrysie "Okrągłaka", zostawiając otwarte narożniki placu, tworząc alejkę handlową pomiędzy lokalami w budynku a straganami, ze składanymi zadaszeniami z tkanin. Interesariusze w toku konsultacji online pytali o inny układ stoisk, a Wojewódzki Konserwator Zabytków, w wydanych w czerwcu kolejnych zaleceniach konserwatorskich,

nakazał zlokalizowanie ciągu kramów wyłącznie z jednej strony placu i maksymalne odsłonięcie zabytkowego budynku (Załącznik Nr 7 Zalecenia z dn. 1.06.2021).

Z postulatów dotyczących potrzeby małej architektury, która pozwoli zaciemnić ławki oraz równoległych konsultacji z WUOZ wyłonił się **Wniosek Nr 3** jako nowe rozwiązanie polegające na wprowadzeniu szeregu pergoli, których podstawową funkcją będzie realizacja zadaszeń nad stoiskami handlowymi (z użyciem tkaniny), natomiast poza imprezami targowymi, gdy stoły handlowe będą składane i usuwane z placu, funkcją pergoli będzie zaciemnienie ławek, które realizowane jako (blokowane) meble mobilne, będą przestawiane. Również propozycja samej ławki uległa ewolucji: zmniejszono jej głębokość i zaprojektowano oparcia, co czyni meble bardziej przyjazne osobom starszym.

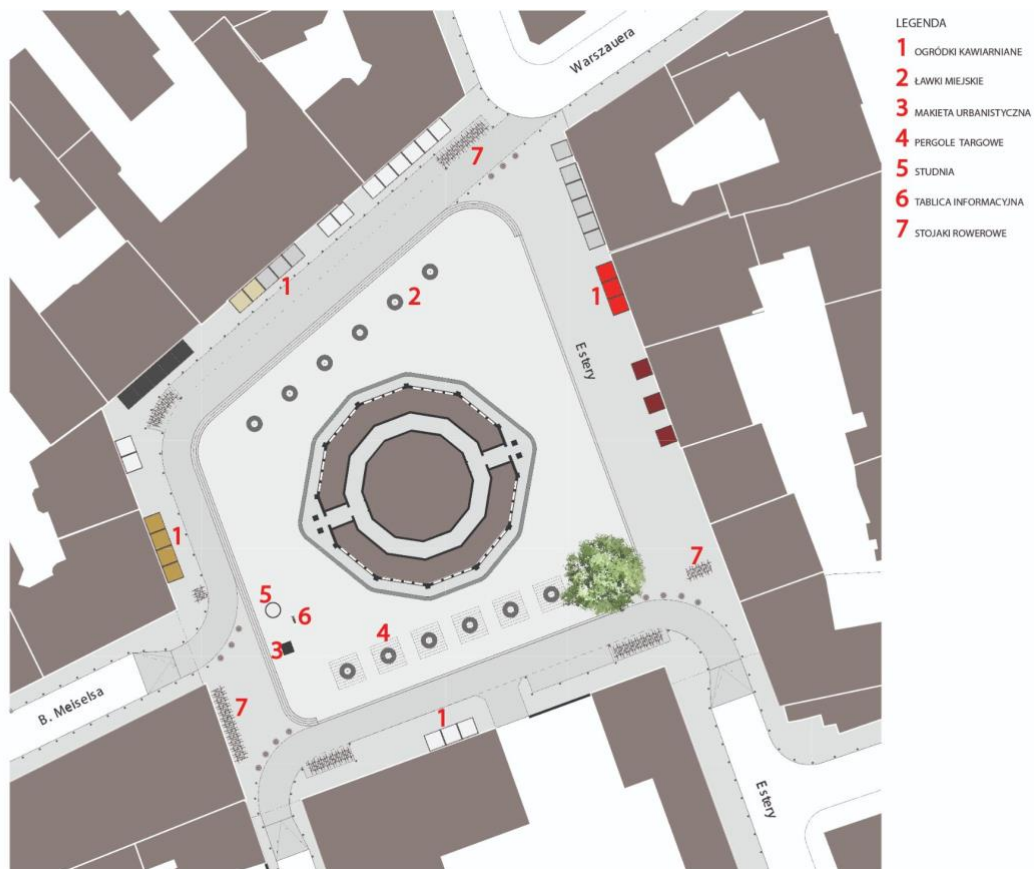


SCHEMAT LOKALIZACJI STOISK HANDLOWYCH JAKO WNIOSEK PO KONSULTACJACH SPOŁ. ORAZ KONSULTACJACH Z WUOZ.

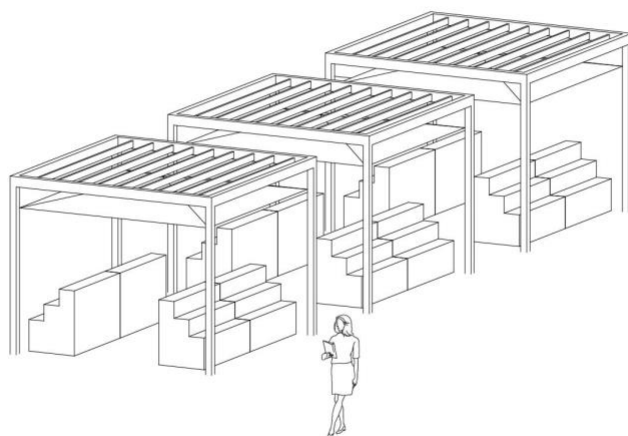


SCHEMAT WARIANTOWYCH UKŁADÓW ŁAWEK. W TRAKCIE DNIA TARGOWEGO ŁAWKI USTAWIONE WZDŁUŻ PÓŁNOCNEJ I WSCHODNIEJ PIERZEI PLACU. POZA DNIEM TARGOWYM CZĘŚĆ ŁAWEK PRZESTAWIONA POD ZADASZENIA KRAMÓW, PEŁNIĄCYCH WÓWCZAS FUNKCJĘ PERGOLI ZACIENIAJĄCYCH ŁAWKI.

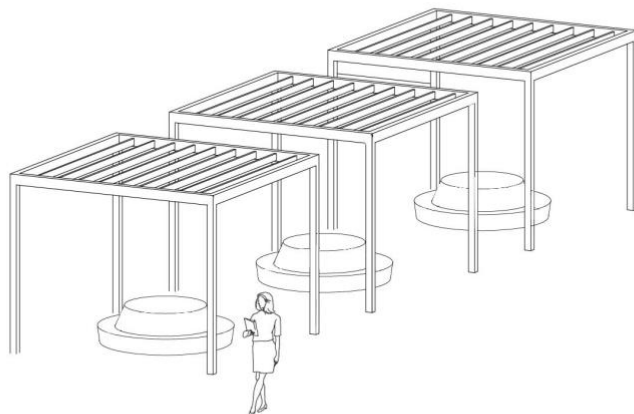
Kolejnym **wnioskiem (Nr 4)** są rozwiązania dotyczące realizacji imprez muzycznych lub teatralnych, warsztatów lub innych form aktywności społecznej. Sam plac, w gruncie rzeczy niewielki, wypełniony w dużym stopniu istniejącym budynkiem “Okrągłaka” podzielony jest właściwie na 4 części. Organizacja imprez powinna być przewidziana w jego największym fragmencie. Te zadania jako największy powierzchniowo, może realizować jedynie fragment od narożnika ulicy Warszauera i Estery. Fragment ten będzie przylegał bezpośrednio do przebudowywanego w deptak fragmentu ulicy Estery oraz głównego skupiska lokali gastronomicznych. Architekci nie



RZUT PLACU Z OZNACZENIEM ELEMENTÓW PROJEKTOWANYCH.



WIDOK AKSONOMETRYCZNY MAŁEJ ARCHITEKTURY PERGOLI ZADADASZAJĄCYCH STOISKA PODCZAS DNIA HANDLOWEGO. ROZWIĄZANIE PRZEWIDUJE MONTAŻ DODATKOWEGO ZADASZENIA Z TKANINY.



WIDOK AKSONOMETRYCZNY MAŁEJ ARCHITEKTURY PERGOLI ZADASZAJĄCYCH ŁAWKI, POZA DNIEM HANDLOWYM.

Wyżej wymienione wnioski z konsultacji społecznych wytyczają dalszą ścieżkę projektową i stanowią punkt wyjścia do opracowania finalnej koncepcji oraz uzgodnień administracyjnych.

2. Podsumowanie Zarządu Dróg Miasta Krakowa

Poprzednia koncepcja, pomimo upływu ponad 10 lat i wnioskowania co roku o zabezpieczenie środków na jej wykonanie, nie doczekała się fazy realizacyjnej, co należy interpretować jako swego rodzaju brak akceptacji dla realizacji projektu w tej formie. W tym czasie stan techniczny nawierzchni placu uległ znacznej degradacji i wymaga podjęcia pilnych działań. W związku z tym podjęta została próba wykonania przebudowy placu Nowego w ograniczonym zakresie, wynikającym z konieczności dostosowania układu komunikacji drogowej i pieszej do

obowiązujących na terenie Kazimierza zasad oraz uporządkowania zagospodarowania terenu placu.

Obecnie przygotowywana koncepcja zagospodarowania placu Nowego na podstawie ankiet i uwag mieszkańców z konsultacji społecznych stanowi materiał bazowy, który po zakończeniu etapu konsultacji będzie jeszcze dalej rozwijany i modyfikowany w oparciu o pozyskane uwagi i wytyczne od jednostek miejskich oraz Rady Dzielnicy I Stare Miasto.

Na podstawie uzyskanych opinii i uzgodnień zostanie przygotowany wariant ostateczny koncepcji, na podstawie którego Zarząd Dróg Miasta Krakowa zamierza w następnej kolejności wnioskować o zabezpieczenie środków w Budżecie Miasta Krakowa na 2022 rok na dalszą fazę przygotowania ww. Inwestycji, żeby przygotować dokumentację projektową, a następnie po uzyskaniu stosownych opinii, uzgodnień i pozwoleń zrealizować powyższą inwestycję.

VI Spis załączników

1. Załącznik Nr 1 - Prezentacja Zarządu Dróg Miasta Krakowa ze spotkania w dn. 10.05.2021
2. Załącznik Nr 2 - Prezentacja Dakuzo - podsumowanie ankiet
3. Załącznik Nr 3 - Prezentacja Dakuzo - propozycja rozwiązań projektowych i wnioski po konsultacjach społecznych
4. Załącznik Nr 4 - Szczegółowy raport o publikacji informacji o konsultacjach społecznych, Wydział Polityki Społecznej i Zdrowia Urzędu Miasta Krakowa
5. Załącznik Nr 5 - Zestawienia Pytań&Odpowiedzi z formularza online
6. Załącznik Nr 6 - Zalecenia Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dn. 1.10.2019
7. Załącznik Nr 7 - Zalecenia Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dn. 1.06.2021